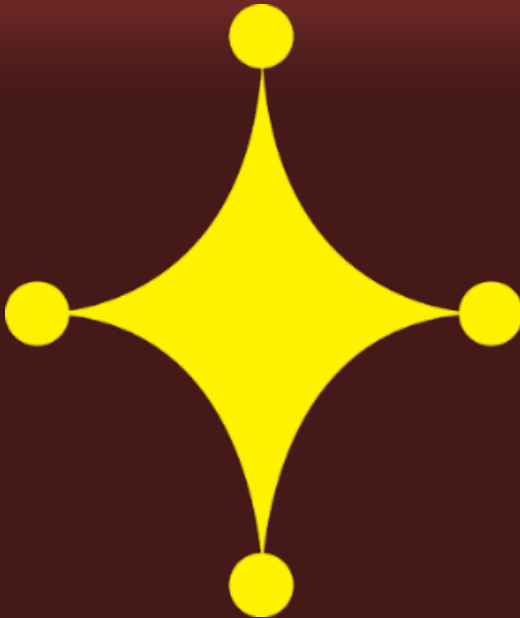


Χ.Θ.Θ.† Λ(ξΘ Λ.Λξ† ξ .ςΧ-Ϡ:ΟΞ|Χ

Ṭabrat wis waḥit n arrasul Bulus

yar řmuminin zi Ayt-Kurint

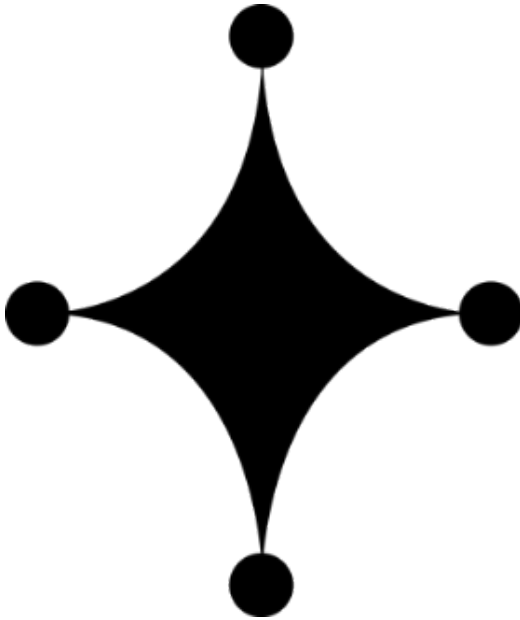


Lkitab wis sebḡa zi

L'injil n Siditney Ćisa Lmasih

(S ṭmaziṭ n Arrif)

Χ.θ.ο.† Λ(ξθ Λ.λξ† ξ ο.ςΧ-κ:οξ|Χ
Ṫabrat wis wahit n arrasul Bulus
yar řmuminin zi Ayt-Kurint



Lkitab wis sebza zi
L'injil n Siditney Ćisa Lmasih
(S tmaziyt n Arrif)

ⵍⵓⵎⵉⵏⵉⵔ ⵏ ⵓⵎⵎⵉⵏⵉⵔ ⵏ ⵓⵎⵎⵉⵏⵉⵔ ⵏ ⵓⵎⵎⵉⵏⵉⵔ

Tabrat wis wahit i Ayt-Kurint

(S tmaziɣt n Arrif)

الرسالة الأولى إلى مؤمني كورنثوس، لتمازيغت الريف

La Première épître aux Corinthiens, en Tamazight du Rif

La Primera epístola a los Corintios, en Tamazight del Rif

The First Epistle to the Corinthians, in Rif Tamazight

Guide de Lecture

Latin	Arabe	Example	Sentido / Sens	Latin	Arabe	Example	Sentido / Sens
C c	ش	cek	tú, tu, you (masculine)	J j	ج	jar	entre, entre, between
Č č	تش	učma	hermana, sœur, sister	Q q	ق	qqar	decir, dire, say
Ĝ ĝ	دج	ĝiret	noche, nuit, night	Ḥ ḥ	ع	ḥaḍ	aún, encore, still
Y y	غ	Yarek!	¡Cuidado! Atent!	,	ء	l'iman	fe, foi, faith

Première Édition: janvier 2016

Pour le commander / Para pedidos / For orders:

Voir: www.abridnarrif.com

www.AwarnArebbi.net

www.abridnarrif.com

Droit d'auteur © 2016

Tabrat wis waḥit n arrasul Bulus yar řmuminin zi Ayt-Kurint

Arrasul Bulus itseġam x jmaġeṭ n řmuminin di Kurint

1 ¹ Tabrat-a zzayi Bulus akiđi umaṭney Sustanis. Iřaya-ayi-d Arebbi s řxađar nnes bac ađ iřiḡ d arrasul n řisa Lmasiḡ. ² Netseġam xawem kenniw iy iġan d jmaġeṭ n řmuminin n Arebbi di tendint n Kurint. Twařeffam di řisa Lmasiḡ, twaxđarem ađ tiřim d řřaliḡin akeđ marra yinni itřayan x yisem n Sidiṭney řisa Lmasiḡ di marra imucan. Netta d Sidiṭney d Sidiṭsen. ³ Aġarwem yiři arđa d řehna zi Arebbi Babaṭney u zi Sidiṭney řisa Lmasiḡ.

⁴ Tcekkareḡ Arebbi xawem řebda x arđa iy dawem yuca di řisa Lmasiḡ. ⁵ Zi netta, itwarni-yawem řixir di kuřci, iġni di marra awařen d řusna.^a ⁶ Daywem kenniw iy d isedhar Arebbi Iřaġiqa x chađeṭ nney x Lmasiḡ. ⁷ S manaya war dawem řneqqeř uřa d ij n Iqudra ruḡiya xmi trajam ađ d itwađhar Sidiṭney řisa Lmasiḡ. ⁸ D netta iy kenniw ġa isbedden ġar uneggaru war dawem itiri bu řġib di Nhar nni n Sidiṭney řisa Lmasiḡ. ⁹ Arebbi netta dawes ttiqeṭ, zi netta iy daney d yusa uřayi a nġacar Memmis, iġni Sidiṭney řisa Lmasiḡ.

Řmuminin di Kurint ġarsen Ixilaf jarasen

¹⁰ Fa tettareḡ zżaywem ay aytma s yisem n Sidiṭney řisa Lmasiḡ, msefhamet ak wayawya řima war itiri bu Ixilaf jarawem. Itxeřša kenniw ađ tiřim kif-kif di řaġqef nwem d array nwem. ¹¹ Ay aytma, arriġ-d řexbar zi ředdarṭ n Kluwi

^a1.5 řusna nettaṭ d Imaġriřa.

belli tmenyam jarawem. ¹² Iḡni, ijjen iqqar nec d̡effarey Bulus. Ijjen iqqar nec d̡effarey Apullus. Ijjen iqqar nec d̡effarey Buṭrus. Ijjen iqqar nec d̡effarey Lmasiḥ.

¹³ Lmasiḥ ma d̡ayes l̡firqat̡? Lla! Ma d̡ Bulus itwaṣellben d̡i ṣṣalib ḡlaḥsab kenniw? Lla! Ma ṭehharem s waman s yisem inu Bulus? Lla! ^{14–15} Tcekkarey Arebbi li'anna nec war ṭehhirey ca s waman uḡa d̡ ijjen zzaywem illa Krisbus d̡ Ḳayus ḥima war iqqar ḥadd belli itwaṭehhar s waman s yisem inu. ¹⁶ (Wah, nec ṭehharey s waman řeh̡bab n Stifanus. Walakin war ṣq̡irey ca ma ṭehharey s waman ḥadd nneyni ktar zeg yina.) ¹⁷ Li'anna Lmasiḥ war d̡ayi d̡ issekk ca ḥima aḍ ṭehharey iwḍan s waman. Lla, nec issekk-ayi-d̡ aḍ beccarey s L'injil walakin maci s řefhameṭ nni n wawařen izewwqen. Mayemmi? Bac jjeḥd̡ iḡan d̡i ṣṣalib n Lmasiḥ war itbetṭiḡ ca.

Lmasiḥ netta d̡ řefhameṭ d̡ jjeḥd̡ n Arebbi

¹⁸ Cuf, awař x ṣṣalib netta d̡ ṭubbuh̡riya ḡar yinni war inejjmen ca, walakin ṣṣalib netta d̡ jjeḥd̡ n Arebbi ḡar neccin inejjmen. ¹⁹ Li'anna iqqar Lkitab:

Řefhameṭ n yinni itefhamen at hed̡mey.

Řeftaneṭ n yinni ifeṭṭnen at sfec̡ey.

²⁰ Wenni itefhamen zaḡma, y řexxu mani iḡa? Amseřmaḍ n Ccariḡa zaḡma, y řexxu mani iḡa? Lfilasuf n řweqt̡-a zaḡma, y řexxu mani iḡa? Yak Arebbi isbuheři řefhameṭ n yiwḍan n ddunect-a ṭanita? ²¹ Isbuheři-t s řefhameṭ n min netbeccar neccin. Mammec? S řefhameṭ-a n Arebbi iḡjeb-as aḍ isenjem yinni itammen, iwḍan n ddunect-a war zemmaren aṭ ssnen s řefhameṭ nsen. ²² Niṭni i'isra'iliyen tettaren lmuḡjizaṭ, u d̡ yinni war iḡin zi Ayt̡-Isra'il rezzun řefhameṭ, ²³ walakin neccin netbeccar s Lmasiḥ itwaṣellben. I'i'sra'iliyen tneqřaḍen d̡i manaya, u d̡ yinni

war iğin zi Ayt-Isra'il qqaren qa manaya d tubbuhfiya. ²⁴Walakin i yinni umi d ifaya Arebbi, iğni i'isra'iliyen d yinni war iğin zi Ayt-Isra'il, Lmasih netta d jhed n Arebbi d řefhameť nnes. ²⁵Mayemmi? Li'anna zařma tubbuhfiya n Arebbi nettať tsefham ktar zi řefhameť n bnađem, u đđuxef zařma n Arebbi netta ijhed ktar zi min ijhed bnađem.

²⁶Ay aytma, fekkareť di min tuđa teđam qbeř wami đawem d ifaya i kenniw Arebbi. War teđim bu d aťtas iy tuđa yarwem řefhameť řlařsab min qqaren yiwđan. War teđim bu d aťtas kenniw umi tuđa yar teđa lmartaba. War teđim bu d aťtas iy tuđa l'ařel nwem zeg imeqqranen. ²⁷Walakin Arebbi ixđar min qqaren iwđan n ddunect-a d tubbuhfiya řima ad ifdeř yinni itefhamen zařma. Ixđar Arebbi min iđeřfen đi ddunect řima ad ifdeř yinni ijhedn. ²⁸Ixđar Arebbi wenni umi yar iđa l'ařel nnes d amezyan, d min itwařiffan, u řetta d řimesřayin war d ixřiqen ca bac ad isbeťteř řimesřayin iy d ixefqen. ²⁹Mayemmi? řima uřa d ij n bnađem war iftaxar ca zzať i Arebbi. ³⁰U netta d ssabab iy zi teđam kenniw di řisa Lmasih. Iggi-ť Arebbi netta d řefhameť nney, iğni đayes đi netta řřulř nney d uřeffi nney d ufekki nney. ³¹Falihada, mamc iqqar Lkitab: "Wenni irezzun ad iftaxar, ad iftaxar netta zi Sidi Arebbi."

Arrasul Bulus itbeccar s Lmasih itwařellben

2 ¹Ay aytma, nec wami d usiđ yarwem, usiđ-d ad beccaređ s řmařna inuffaren n Arebbi walakin maci s wawařen izewwqen niđ s řefhameť ig iqqar bnađem. ²Wami tuđa aqayi akidwem, ggiđ ad scenęeđ yir řisa Lmasih u d netta itwařellben đi řřalib. ³Tuđa aqayi akidwem s yij n đđuxef d řiggwdi, terjjiđ aťtas. ⁴Min qqaređ d min řheddeťeđ war iđi ca s wawařen n řefhameť bac đeđya akenniw sqenęen. Lla, sxeddameđ jhed n Arruđ n Arebbi

⁵ ħima l’iman nwem war ityimi ca s řefhameṭ n bnaḍem, aḍ iqqim s jjeħḍ n Arebbi.

Řefhameṭ iy d itasen zi Arruħ n Arebbi

⁶ Innama, neccin nsawaḍ ij n wawař n řefhameṭ ħar yinni war iqqimen ca ḍ imezyanen ḍi l’iman nsen. Walakin řefhameṭ-a war d tis ca zi řweqt-a niħ zi lħukkam n řweqt-a ig igguren aḍ fnan. ⁷ Lla, neccin nsawaḍ ij n řefhameṭ ḍayes řmaħna inuffaren n Arebbi ḍ min itwasnuffaren. Izemmem-it Arebbi qbeř řweqt ma d řexřeq qaħ ħima neccin a netwasemyar. ⁸ Řefhameṭ-a war t ifhim uřa ḍ ijjen zi lħukkam n řweqt-a. Li’anna maħlik iy t fehmen, iři war řellben ca Sidiřney umi ħar řeġa lřaḍama. ⁹ Mamc iqqar Lkitab:

Manayenni war ḍinni řiřř iy ř itwařan,
 uřa ḍ amejjun iy ḍas itsřan,
 uřa ḍ řaħqeř iy ř itxayařen,
 iħni min isewjeḍ Arebbi i yinni iy ř itħibban.

¹⁰ řimesřayin nni isedħar-aney-řent-id Arebbi s Arruħ nnes. Li’anna Arruħ n Arebbi ixezzar ḍi řimesřayin marra, waxxa ḍ min yuħyen n Arebbi. ¹¹ Cuf, min iħna wenni ig issnen l’afkar n bnaḍem ħar ḍaxeř? Issen-iřent arruħ n bnaḍem s yixef nnes. Kif-kif Arebbi, war ḍinni ħadd issen l’afkar n Arebbi illa Arruħ n Arebbi waħḍes. ¹² War ḍaney yuci ca arruħ n ddunct-a, yuca-aney Arruħ iy d yusin zi Arebbi ħima a nefhem řimesřayin nni iy ḍaney yuca Arebbi bařeř. ¹³ Nsawaḍ manaya s wawařen iy war řen řseřmiḍ ca řefhameṭ n bnaḍem, iħni nsawaḍ-iř s wawařen ig iseřmaḍ Arruħ n Arebbi. Awařen-a tcarraħen lħaқиqat ruħiyat i yinni umi ħar iġa Arruħ n Arebbi.

¹⁴ Bnaḍem řadi itagi aḍ iqbeř řimesřayin n Arruħ n Arebbi, ħares manaya ḍ řubbuħřiya waha. War izemmar ca ařent

ifhem, li'anna s Arruḥ n Arebbi wahḍes aṭent imeyyez.
¹⁵ Amma bnaḍem umi ɣar iḡa Arruḥ n Arebbi, ixezzar ḍi marra ṭimesṭayin walakin netta war ḍayes ixezzar ḥadd.
¹⁶ Li'anna mamc iqqar Lkitab: "Ug izemmaren aḍ iseḥmed Sidi Arebbi? Ug ifehmen řaḡqeḥ nnes?" U neccin ɣarneɣ řaḡqeḥ n Lmasiḥ.

Lxilaf ḍi Jmaḡeṭ n řmuminin

3¹ Ay ayṭma, tuɣa nec war zemmareɣ ca akidwem ssiwřeɣ am yiwḍan iteggen array i Arruḥ n Arebbi. Lla, walakin am yiwḍan iteggen array i nnefs nsen, iḡni am iseyman waha ḍ ixefqen ḍi Lmasiḥ. ² Uciɣ-awem aḍ ṭṭeřwem ayi^b waha maci Imakla ḍ řřaḥ, li'anna Imakla ḍ řřaḥ tuɣa war ḍas ṭzemmarem ca. Aqa řaḍ řexxu war ḍas ṭzemmarem ca, ³ li'anna kenniw řaḍ teggem array i nnefs nwem. Meřa itiri řeḥsed jarawem ḍ umenyi, ataf teggem array i nnefs nwem ṭṭicem am yiwḍan n ddunect waha, niɣ lla? ⁴ Cuf, meřa ijjen iqqar nec ḍeffareɣ Bulus ijjen iqqar nec ḍeffareɣ Apullus, ataf kenniw tiřim am yiwḍan n ddunect, niɣ lla?

⁵ Iwa min iḡna Apullus? Min iḡna Bulus? Neccin ḍ ixeddamen waha, ṭumnem x ufuś nneɣ mammeḥ ḍaney yuca Sidi Arebbi a nexḍem. ⁶ Nec zzuɣ, Apullus isessew, u ḍ Arebbi iy kenniw isɣemiyen. ⁷ Wenni itezzun ḍ wenni isessawen niṭni war ḡin ḍ walu. Wenni iḡan netta ḍ Arebbi iḡni wenni iseymayen.

⁸ Fa wenni itezzun ḍ wenni isessawen niṭni ḍ ijjen, kuř ijjen aṭ ijaza řlaḥsab řxedmeṭ nnes. ⁹ Li'anna neccin ncarrec ak Arebbi ḍi řxedmeṭ-a. Kenniw ḍ amarjeḡ n Arebbi, ḍ ij n řebni nnes. ¹⁰ Nec řlaḥsab arḍa n Arebbi iy ḍayi yucin ggiɣ ij n dsas am yij n lemḡallem ifsus netta. Yusa-d ijjen nneɣni ibenna x dsas-a. Walakin labud kuř ijjen aḍ yarr řbaf

^b3.2 Ayi netta ḍ aceffay.

mammec xas ya ibna. ¹¹ War dinni ḥadd izemmar aḍ igg ij n dsas nneyni x wenni dinni itwaggen, u dsas-a netta d Ċisa Lmasiḥ. ^{12–13} Ijjen, meḥa ibna x dsas-a s dheb niḡ s nnuqarṭ niḡ s tizra tiṣebḥanin niḡ s ukeccuḍ niḡ s arbiḡ niḡ s urum, ataf řxedmeṭ nnes aḍ tban, iḡni manaya Yewm Lḥisab d Lḡiqab atid isedḥar. Ćawed aṭ tseḍhar ij n tmesi u tmessiya aḍ tṣahḥeh nnawḡ n řxedmet iy igga mkuř ijjen. ¹⁴ Wenni ibnan x dsas-a řxedmeṭ nnes nican war t tett ca tmesi, ataf aṭ ijaza. ¹⁵ Wenni umi ḡar teḥreq řxedmeṭ nnes, ataf aḍ ixser lja'iza nni. Netta s yixef nnes aḍ injem walakin am wenni yallah d iffyen zi tmesi.

¹⁶ Ma war tessim ca belli d kenniw ig iḡan d tamziḍa n Arebbi, iḡni izeddeḡ daywem Arruḥ n Arebbi? ¹⁷ Wenni ya ihedmen tamziḍa-ya n Arebbi, aṭ ihdem Arebbi. Li'anna tamziḍa n Arebbi nettaṭ muqeddes u kenniw ig iḡan d tamziḍa nni.

¹⁸ Itxeṣṣa war dinni itifi ḥadd ixeddeḡ ixef nnes. Meḥa dinni jarawem wenni iḥessben ixef nnes d amiḡis di zman-a, itxeṣṣa aḍ idweř d abuhaři zaḡma bac aḍ yiři d amiḡis. ¹⁹ Cuf, řefhameṭ n ddunect-a nettaṭ d tubbuhřiya waha ḡar Arebbi. Li'anna iqqar Lkitab: "Netta ittef imiḡisen deg ixarwiḍen nsen." ²⁰ Iqqar ġawed: "Sidi Arebbi issen l'afkar n imiḡisen belli war neffḡent ca."

^{21–22} Iwa řafi, maci aḍ teftaxarem s iryazen. Cuf, kuřci nwem: waxxa d Bulus niḡ d Apullus niḡ d Buṭrus, waxxa d ddunect niḡ d tuḍarṭ niḡ d řmewṭ, waxxa d min iḡan řexxu, niḡ d min ḡa yiřin, iḡni kuřci nwem. ²³ Kenniw n Lmasiḥ, u Lmasiḥ netta n Arebbi.

Řxedmeṭ n arrusul

4 ¹ Cuf, itxeṣṣa aḍaney zren d ixeddamen n Lmasiḥ, netkellaf x tmesřayin inuffaren n Arebbi. ² U labud yinni itkellafen aḍ tiři ḍaysen ttiqeṭ. ³ Nec war ḍayi ithimmi ca

aṭṭas meṭa ṭhakamem-ayi kenniw niy d can lmaḥkama nneyni. Ufa d nec war ġiy bu d řqaḍi x yixef inu. ⁴ Dḍamir inu mertaḥ ig iġa, walakin ma nec bari' iy ġiy ġlaḥsab dḍamir inu? Lla, d Sidi Arebbi iy ḍayi ya yucen řḥukema. ⁵ X manaya war qqarem walu x řḥukem qbeř řweqt, iġni qbeř iy d ya yas Sidiṭney. D netta iy ya isbeynen ġar nnur ṭimesřayin nni ig inuffaren řexxu di ṭaġest, aḍ d isedhar kuř ġaraḍ ig iġan deg wuřawen n yiwḍan. Řexddennit kuř iġjen aġares yiři usemġar nnes zi Arebbi.

⁶ Ay ayṭma qqareġ manaya x Apullus d nec, mettley manaya ḥima azzayes ṭawim nfaᡥ. Kenniw aḍ řremḍem zzayney min iġna lmiṭal nni ig iqqaren 'War tbeᡥᡥadeṭ ca zi min iġan di Lkitab.' Amenni war ḍinni ḥadd aḍ isecneᡥ ij n uryaz x unneynit. ⁷ Cek, wi c iscenġen x unneynit? Ma ġarek can řḥajeṭ war ḍac ṭemmuc ca niy? Y cek, meṭa immuc-ac manaya mayemmi teftaxared axmi war ḍac immuc ca?

⁸ Ma řaaaafi ġarwem marra min ṭexsem? Kenniw, ma řaaaafi ṭdewřem d twajar? Ma d řřaḥ ṭdewřem d izeġiden břa neccin?! Iwa meḥař xsey aḍ yiři d řřaḥ teḥkamem bac aḍ tcarcem řeḥkam nwem akidney. ⁹ Li'anna ityir-ayi belli neccin arrusul isfurruj-aney Arebbi d ineggura di lmeᡥab, am yiwḍan ḥekmen xasen s řmewṭ aḍ mmṭen ḍinni. Igga-aney a nesfurruj ddunect ṭekmeř, iġni iwḍan d lmal'aika. ¹⁰ Neccin d ibuhařiyen zaġma ġlaḥsab lmasiḥ, ma kenniw d imiġisen di lmasiḥ? Neccin neḍġef, ma kenniw tjeḥḍem? Karmen-kenniw, neccin sbehdařen-aney. ¹¹ Qa ġaḍ ġar ṭsaġat-a neġuz, nfuḍ, aqaney s ixarṭiten, tmarraten-aney, war ġarney mani ya ndurra. ¹² Neccaṭ tamara, nxeddem s ifassen nney. Xmi ḍaney tzebbafen, neccin netbarakiten. Xmi ḍaney ṭeddebaben, neccin nřebbar. ¹³ Xmi qqaren xaney řbaṭeř, neccin ntarra-d xasen s yij n l'iḥsan. Qa ġaḍ ař řexxu neḍweř neccin am ṭzewbayṭ n ddunect d zbeř n marra yiwḍan.

¹⁴ Maci uriy t̄imesfayin-a bac akenniw fed̄heḡ. Lla, nehhiy-kenniw amecnaw t̄arwa inu iḡizzen. ¹⁵ Waxxa akidwem ḡecra afaḡ n Imurebbiyin d̄i Lmasih, war ḡarwem aḡtas n babatwem. Li'anna d̄i Ḥisa Lmasih nec d̄ babatwem d̄i L'injil. ¹⁶ Iḡden, tcejjaḡeḡ-kenniw aḡ teggem am teggeḡ nec. ¹⁷ X manayenni iy xef kenniw d̄ ssekkiḡ Timuḡawus. Netta amecnaw memmi, iḡizz xafi u netta ḡayes ttiqet̄ d̄i Sidit̄neḡ. Akenniw isfekkar x ibriden inu d̄i Lmasih mammec t̄en seḡmadeḡ d̄i marra imucan u d̄i marra t̄ijumaḡ n ḡmuminin.

¹⁸ Fa feḡḡaḡ zḡaywem ḡaysen ttakebbur, t̄yir-asen belli nec war ḡarwem d̄ tiseḡ ca. ¹⁹ Lla, qa ḡfayen aḡarwem d̄ aseḡ mefa ixes Arebbi. Yinni iy d̄i iḡa ttakebbur aḡen ssney nec; war iḡi bu min qqaren niḡni lla, walakin ma ḡaysen can jjeḡd̄ niḡ lla. ²⁰ Li'anna ḡmulk n Arebbi war iḡi bu ḡdeg wawaf lla, aqaḡ d̄i jjeḡd̄. ²¹ Mamc ḡawem iteḡjib? Ma ḡarwem d̄ aseḡ s uḡmuḡ niḡ s ḡemhibbet̄ d̄ yij n wuḡ iḡebbaren?

Ccerr d̄i jmaḡet̄ n ḡmuminin

5¹ Intentacar ḡexbar belli ḡinni ij n nnawḡ n lfasad jarawem war xas ḡebbaren ca waxxa d̄ lkuffar! Iḡni ij n uryaz ḡares t̄amḡarḡ n babas. ² Y kenniw, ma ḡaywem ttakebbur?! Lla, itxeḡḡa aḡ t̄xeḡḡem. Itxeḡḡa aḡ tsuḡyem wenni iggin manaya zi jmaḡet̄ nwem. ³ Nec, waxxa ḡabey ssenni s ddat inu, ḡinni akidwem arruḡ inu. ḡafi, nec axmi aḡayi ḡinni ḡekmeḡ x wenni iggin t̄amesfayḡ-a. ⁴ Xmi ḡa t̄munem s yisem n Sidit̄neḡ Ḥisa ḡawed̄ ḡinni akidwem arruḡ inu, s jjeḡd̄ n Sidit̄neḡ Ḥisa ⁵ aḡ tsuḡyem aryaz nni ḡar Cciḡan ḡima aḡ ifna array aḡeffan n nnefs nnes bac arruḡ nnes aḡ injem d̄i Nhar n Sidit̄neḡ.

⁶ Maci mliḥ wami teftaxarem. War ṭessinem ca belli ẓir drus n untun^c isgaḡad-d marra řǧajneṭ n urecti?^d ⁷ Kkset antun nni aqdim ḥima ad tiřim kenniw d ij n řǧajneṭ d jdid n urecti, iḡni bfa antun. Li'anna ammu d řřaḥ iy teḡam kenniw. Cuf, itwayareř řǧid nney iḡni Lmasiḥ. ⁸ X manaya a nḡeyyed walakin war netḡeyyid ca s untun nni aqdim, iḡni antun nni n řeqbaḥet d ccerr. Lla, a nḡeyyed neccin s teřdirṭ, iḡni ij n uḡrum ḡayes lḥaqiqa war ḡayes bu ixarriqen.

⁹ Tuḡa uriḡ-awem-d ḡi tebrat nni inu war tḡacareṭ ca yinni iteggen lfasad. ¹⁰ Walakin tuḡa war ssiwiřey ca x lkuffar n ddunect-a iteggen lfasad niḡ d iḡemmaḡen niḡ d iḡeccacen niḡ d yinni iḡebbden l'ařnam. Maḡlik amenni, iři labud ad teffyem zi ddunect-a qaḡ. ¹¹ Lla, walakin řexxu uriḡ-awem-d ḥima war tḡacarem řmumen iḡni netta iqqar-ac nec d umac, walakin netta itegg lfasad niḡ d aḡemmaḡ niḡ iḡebbed l'ařnam niḡ iqqar řbateř niḡ isess aṭas n creb niḡ netta d aḡeccac. Ijjen am wanita, war tettem ca akides qaḡ.

¹² Cuf, maci d cyeř inu ad ḥekmey x lkuffar ḡar barra n jmaḡet n řmuminin. Lla, walakin ad ṭhekmem x yinni ḡar ḡaxef n jmaḡet. ¹³ Lkuffar ḡar barra axasen iḡkem Arebbi. řafi, mammec iqqar Lkitab: "Sufyēt xawem bnaḡem aḡeffan."

Ccikayaṭ jar řmuminin

6 ¹ Can yijjen zzaywem ḡares ccikaya ḡeḡ i can yijjen nneynit. Ma d řřaḥ war itseḡḥi ca netta, itbedda ḡi lmaḥkama ḡar zzaṭ n yinni war yuminen ca, maci ḡar zzaṭ n řřaliḥin? ² Ma war ṭessinem ca belli řřaliḥin d niṭni iy ḡa iḡekmen x ddunect? Y kenniw meřa ṭhekmem x ddunect, mayemmi war ṭzemmarem ad ṭhellem ccikayaṭ ṭimezyanin? ³ Ma war ṭessinem belli a neḡkem x lmala'ikaṭ?

^c5.6 Antun netta d amṭun.

^d5.6 Arecti iḡni netta d ariyti.

U labud a nehkem x tmesfayin n tudart-a! ⁴I den, mefa jarawem ccikayaṭ am tina, mayemmi tent tsersem zzaṭ i yinni war yar teḡi ca lqima ak jmaḡeṭ n fmuminin? ⁵Qqareḡ-awem manaya hima ad tseḡhim. Ma d ṣṣah war dinni ḡadd ḡayes řefhameṭ jarawem hima ad iḡell ccikayaṭ-a jar fmuminin? ⁶Walakin maci mliḡ ayṭmaṭney temcarraḡen jarawem ak wayawya zzaṭ i yinni war yuminen ca. ⁷Xmi temcarraḡem kenniw jarawem, řafi tṡxsarem. Iwa ḡsen mefa twaḡefmem, ḡsen mefa twaḡeccem. ⁸Iwa lḡaks, kenniw tḡeḡmem tḡeccam, teggem manaya i ayṭmaṭwem.

⁹Ma war tṡssinem belli yinni war yuminen ca war zemmaren ad warṡen řmulk n Arebbi? War xeddḡem ca ixef nwem. Yinni iteggen lfasad, ufa d yinni iḡebbden l'ařnam, ufa d yinni izennan, ufa d iḡenjiren ifessḡen ak iryazen, ufa d iryazen ifessḡen ak iryazen, ¹⁰ufa d iceffaren, ufa d iḡemmaḡen, ufa d yinni isessen aṡṡas n creb, ufa d yinni iqqaren řbaṡef, ufa d iḡeccacen war warṡen ca řmulk n Arebbi. ¹¹Ammu iy tuḡa řebḡad zzaywem, maca řexxu twasirdem, twařeffam, twasemřfaḡem ak Arebbi s yisem n Siditney řisa Lmasiḡ u s Arruḡ n Arebbi nney.

Rewřet zi lfasad

¹²Nec ḡari marra tmesfayin ḡeḡřent, walakin war neffḡent ca marra tmesfayin nni. ḡari marra tmesfayin ḡeḡřent, walakin itxeřřa war xafi trayi ufa d icten n tmesfayṭ. ¹³Ad yini ijjen: 'Iwa lmakla n uḡeddis, aḡeddis n lmakla.' Walakin Arebbi aṡen ihḡem s tnayen idsen. Ddat maci n lfasad, ddat nettaṭ n Siditney. U Siditney itḡebbar i ddat. ¹⁴Arebbi s jjeḡd nnes isekkar-d Siditney zi řmewṭ, aḡaney d isekkar zi řmewṭ ufa d neccin. ¹⁵Ma war tṡssinem ca belli ddat nwem nettaṭ d řufaṭ n ddat n Lmasiḡ? Iwa řufaṭ-a, ma aṡent ysiḡ aṡent smuney akeḡ lfasdaṭ? Lla, ḡemmarř! ¹⁶Ma war tṡssinem wenni itmunen akeḡ lfasda

ad idwef d ij n ddat akides? Wah, li'anna iqqar Lkitab: "Niṭni s ṭnayan idsen ad dewfen d ijjen." ¹⁷ Walakin wenni imunen aked Siditney ad idwef d ij n arruḥ akides. ¹⁸ Rewfet zi lfasad. Kuṭ ṛmuḥṣiyet nneynit ig itegg bnadem ad tifi yar barra n ddat nnes. Wenni iteggen lfasad iḡeṣṣa ddat nnes nniṭ. ¹⁹ Niḡ ma war ṭessinem ddat nwem nettaṭ d tamziḡa n Arruḥ iqeddsen ig izeddyen ḡaywem? Iwa yarwem Arruḥ-a zi Arebbi. Kenniw war trayim ca x yixef nwem, ²⁰ li'anna twasyem kenniw s yij n ttaman. Falihada semyaret Arebbi s ddat nwem.

Arrasul Bulus itweṣṣa ṛmuminin x ṛemṛac

7 ¹ Fa ṛexxu a nessiwef x ṭmesṛayin iy xef ṭurim. Maṭalan, mliḥ aryaz meṛa war ithiḡi ca ṭamyart. ² Walakin ḥsen meṛa kuṭ ijjen aḡares ṭifi ṭemyart nnes, kuṭ icten aḡares yiṛi uryaz nnes bac war itifi ca lfasad. ³ Labud aryaz ad yuc ṛḥaqq n ṛemṛac i ṭemyart nnes. Ammu ḡawed labud ṭamyart aṭ tucc i uryaz nnes. ⁴ Li'anna ṭamyart war trayi ca x ddat nnes waḥdes, itraya xas uṛa d aryaz nnes. Ammu ḡawed aryaz war itrayi ca x ddat nnes waḥdes, traya xas uṛa d ṭamyart nnes.

⁵ Itxeṣṣa war ṭqetṭḡem ca x wayawya illa meṛa ṭtafqem ak wayawya ij n lmudda waha, ḥima ad tucem ṛweqt nni i ṭzaḡit. Menbaḡd ad tmunem bac war kenniw ityarri ca Cciṭan minzi war ṭzemmarem ca ad ṭḥekmem mliḥ x ccehwet nwem. ⁶ Walakin manaya maci d ij n ṛuṣiyet, qqarey-awem-t am yijjen n ttesriḥ. ⁷ Rezzuḡ nec belli marra iryazen ad iṛin am nec. Walakin kuṭ ijjen ḡares ṭizemmar iy ḡas yuca Arebbi, ijjen ḡares ṭa ijjen ḡares ṭin.

⁸ Fa ṛexxu ad ssiwṛef x yinni war imṛicen ca u d ṭajjaṛin ḡawed. Mliḥ meṛa qqimen am nec. ⁹ Walakin meṛa war zemmarem ca ad ḥekmen x ccehwet nsen, labud ad

meġcen. Li'anna meġa meġcen ħsen zi meġa qqimen ħerqen s ccehwet.

¹⁰ Fa yinni imeġcen, iweŝsa xasen Siditney maci d nec: Memnuġ tamyarġ ad tesmeġ deg uryaz nnes. ¹¹ Meġa tesmeġ deg uryaz nnes, itxeŝsa-yas war tmeġec ca šawed, niġ ad tmeŝfaġ ak uryaz nnes. Memnuġ šawed aryaz ad iġef i temyarġ nnes.

¹² Fa yinni nneyni, qqareġ-asen nec (war t iqqar ca Siditney, ġir nec): Meġa can umaġney ġares tamyarġ maci d řmumina nettat teqbeř xas ad tġic akides, memnuġ ađas iġef. ¹³ šawed tamyarġ, meġa ġares aryaz maci d řmumen netta iqbeř xas ad iġic akides, memnuġ ađas teġef. ¹⁴ Cuf, aryaz maci d řmumen aqat swadday i lġinaya n Arebbi s temyarġ nnes. Tamyarġ maci d řmumina aqat swadday i lġinaya n Arebbi s uryaz nnes. Meġa maci amenni, tarwa nwem ad iřin barra n lġinaya n Arebbi. Maca řexxu aqaten swadday i lġinaya nnes. ¹⁵ Innama, wenni niġ tenni war yuminen ca meġa ismeġ, řafi ad ismeġ. Řmumen d řmumina ġarsen lħurriya s dđuruf-a, li'anna iřaya-yawem-d Arebbi ad tġicem di řehna. ¹⁶ Cuf a tamyarġ, zaġma manis tessned cem bac ad tesnejmed aryaz nmem? Y cek ay aryaz, zaġma manis tessned cek bac ad tesnejmed tamyarġ n nec?

¹⁷ Walakin kuř iġjen ad iġic tudarġ nnes mamc đas t yuca Siditney, kuř iġjen mamc đas d iřaya Arebbi. Ammu tweŝsiġ di marra tġumaġ n řmuminin. ¹⁸ Iġjen, meġa iřaya-yas-d Arebbi u netta ggin-as ttahareġ,^e maci ad d iġqeb ad ikkes ttahareġ nni. Iġjen, meġa iřaya-yas-d Arebbi war đas ggin ca ttahareġ, maci ad irzu ad igg ttahareġ. ¹⁹ Meġa itteħħar niġ war itteħħir ca, manayenni itwaħsab d walu. Meġa itegg řuŝiyat n Arebbi d manayenni ig itwaħsaben. ²⁰ Kuř iġjen ad iqqim di lħala iy di tuġa iġa qbeř ma đas d iřaya Arebbi.

^e7.18 Ttahareġ nettat d aħejjem niġ d axtan niġ d lxitam.

²¹ Ma tuya cek d ismey wami dac d ifaya? Bfa ma ac icqa manaya. Walakin mefa yarec lfurfa ad trebhed lhurriya n nec, egg-it. ²² Li'anna wenni tuya igan d ismey wami das d ifaya Siditney netta fexxu yares ij n lhurriya di Siditney. Amenni wenni tuya igan yares lhurriya fexxu netta idwef d ismey n Siditney. ²³ Safi, isyi-kenniw s yij n ttaman, war tarrat ca ixef nwem d isemyan n bnadem. ²⁴ Ay ayuma, ad iqqim kuf ijjen di lhala iy di das d ifaya Arebbi.

²⁵ Fa fexxu ad ssiwfe x tharmucin war imficen ca. War yari bu fufiyet zi Siditney, walakin ticcey array inu. Teyyqet daji xlahsab arrahmet n Siditney. ²⁶ Xlahsab fweqt-a iqeshen, igni mlih mefa iqqim bnadem mamc iga. ²⁷ Cek, ma yarek tamyart? War rezzu ca ad tsemhed di manaya. Ma war yarek bu temyart? War rezzu ca x temyart. ²⁸ Walakin mefa tmefted maglic, war tefsid ca. Sawed taharmuct mefa temfec maglic, war tefsi ca. Walakin yinni imefcan ayarsen ifin lmacakil di ddunect. Rezzuy nec axawem sbeexdey manayenni.

²⁹ Fa min rezzuy ad iniy ay ayuma? Rweqt aqa tqarreb-d. Ssa af tsawent yinni imefcan ad xicen axmi war mficen ca, ³⁰ d yinni itxeyyaqen axmi war txeyyiqen ca, d yinni ifarrhen axmi war farrhen ca, d yinni issayen axmi manayenni war t tmelliken ca, ³¹ d yinni ineffxen zi ddunect-a axmi war zzayes neffxen ca. Mayemmi? Minzi ttabixa n ddunect-a war tdumi ca.

³² Fa rezzuy ad tifim bfa amnus. Wenni war imficen ca ikessi amnus x cyef n Siditney, igni mammec axas ya yarda Siditney. ³³ Walakin wenni imefcan ikessi amnus x cyef n ddunect-a, igni mammec axas ya tarda temyart nnes. ³⁴ Amnus nnes ifarreq s tnayen. Tamyart war imficen ca d tenni ig igan d tafzrit nitenti kessint amnus x cyef n Siditney, mammec iy ya xedment i Siditney s ddat nsent d wuf nsent. Tamyart imefcan nettat tkessi amnus x cyef

n ddunect-a, iḡni mammec axas ɣa yarɗa uryaz nnes. ³⁵ Manaya qqarey-t̄ bac akenniw nefɣey, maci bac akenniw šhesfey. Ila, rezzuy aɗ tɣicem s lmaɣqul aɗ tɣebbɗem Siditney b̄ra can umnus nneyni.

³⁶ Fa wenni ixɗben, mefa war izemmar aɗ iṣbar x t̄henjirt̄ nni iḡni war iḡekkem ca mliḡ x ccehwet̄ nnes, ṣafi itxeṣṣa aɗ igg lwajib nnes iḡni aɗ imf̄ec maɣlic, netta war iḡeṣṣi ca. ³⁷ Amma wenni iḡeww̄fen mliḡ ɗeg wuf nnes aɗ ifsex ak t̄enni ig ixɗeb. Mefa ikkes manaya ɗeg wuf nnes war ɗinni ḡetta ḡaja axas t̄zeyyar iḡni iḡekkem x ccehwet̄ nnes, maɣlic aɗ igg mliḡ. ³⁸ X manaya wenni imef̄cen akeɗ t̄enni ig ixɗeb, maɣlic aɗ igg mliḡ. U wenni war kid̄es imf̄icen ca, maɣlic ḡsen ɣawed. ³⁹ Tamɣart̄ imef̄cen nettat̄ aɗ tifi x yiri n uryaz nnes mefa iddar. Mefa immuṭ, ɣares lḡurriya aɗ temf̄ec akeɗ wenni t̄xes nettat̄, walakin ɣir mefa ɗ̄ fmumen zi Siditney. ⁴⁰ Maca s min twaṛiḡ nec, aɗ tfareḡ ktar mefa t̄eqqim mammec t̄eḡa. Wah, tfekkarey belli ufa ɗ̄ nec iḡa akidi Arruh n Arebbi ɗi manaya.

Aysum itqeddamen i l'aṣnam

8 ¹ Fa Imakla itqeddamen i l'aṣnam. Neccin marra idney ɣarney t̄usna,^f iḡni nessen t̄imesf̄ayin. T̄usna-ya iy nessen tsuffa iwɗan s t̄takebbur, walakin femḡibbet̄ nettat̄ terni ɗayney jjeḡd. ² Ijjen mefa itɣir-as issen, Ila, war issin ca. Ṣaɗ itxeṣṣa-yas aɗ issen. ³ Maca wenni ithibban Arebbi, Arebbi issen-it̄ netta.

⁴ Amma Imakla itqeddamen i l'aṣnam, nessen belli iḡan l'aṣnam ɗi ddunect walakin ɗ̄ ixarriqen waha. Nessen neccin ij n Arebbi ig iḡan, waḡdes. ⁵ Waxxa qqaren belli ɗinni arebbiten zaɣma ɗeg ujenna ɗ̄ tmurt̄, iḡni arebbiten nsen mujud ɗ̄ mawlanaṭ nsen mujud. ⁶ Walakin ɣarney neccin ij n Arebbi waḡdes, netta ɗ̄ Babat̄ney. Zi netta ḡant

^f8.1 T̄usna nettat̄ ɗ̄ lmaɣrifa.

marra timesfayin, neccin neġa i netta. Yarney ɣawed in Siditney, iġni ɕisa Lmasih. Zi netta mizi xefqent marra timesfayin, zzayes mizi nexfeq neccin.

⁷Walakin maci marra iwdan ssnen manaya. Rebɣad n yiwdan tuɣa ɣarsen l'aşnam d ddin nsen ijhed. Mefa tetten Imakla-ya itqeddamen i l'aşnam, ataf ityir-asen manaya d şşah. Tumma ddamir nsen ixnez li'anna aqat idxef. ⁸Iwa maci d Imakla iy daney ɣa isqarrben ɣar Arebbi. War daney ineffeɣ mefa necca niɣ war necci ca. ⁹Walakin hdam ixef nwem bac lhurriya-ya nwem tanita war tyettef ca yinni idexfen di l'iman nsen bac ad wdan.

¹⁰Cuf, wenni umi ɣar iġa l'iman idxef. Maɣlik izri-c cek ɣarek tusna zaɣma tetted deg yij n zzawiyt n l'aşnam, ifi tcejjed-t cek hima netta ad icc Imakla itqeddamen i l'aşnam, niɣ lla? ¹¹U s tusna nnec zaɣma ad thedmed umatney wanita idexfen iy xef immut Lmasih. ¹²Xmi txeşşim aytmatwem tdarram ddamir nsen idexfen, iġni d Lmasih iy txeşşim. ¹³X manaya mefa Imakla inu tyettef uma di fmuşşiyet, ɣemmarş ad cceɣ aysum ɣawed bac war t yettrey ca.

Rħaqq n ccarđ iy ɣarsen ɣar yinni itrayan x fmuminin

9¹Yari lhurriya iġni maci d ismey. Nec d arrasul, zriɣ Siditney ɕisa. Yac d kenniw iy iġan d nnatija n rxedmet inu di Siditney, niɣ lla? ²Mefa war ġiɣ d arrasul i can yiwdan nneynit, ataf i kenniw iy ġiɣ d arrasul. Li'anna kenniw d ddalil belli Siditney igga-ayi nec d arrasul.

³D wa d ddifaɣ inu ɣar yinni dđayi iteggen l'istijwab. ⁴Iġni, neccin ma war ɣarney rħaqq a necc a nsew? ⁵Ma war ɣarney bu rħaqq a nawi akidney timɣarin fmuminat mammec ggin arrasul nneyni d aytmas n Siditney d Butrus? ⁶Ma nec d Barnaba waħedney iy war ɣarney bu rħaqq di

ccard, itxeşşa-yaney i neccin a nexdem di ca nneynit bac a neic?

⁷ Cuf, ma iğa hadd iy ya yadfen di fêaskar bfa ma at xeşsen? Lla! Ma iğa hadd iy ya izzun t̄zayart̄ uđif bfa ma ad̄ icc t̄izewrin nnes? Lla! Ma iğa hadd iy ya irewsen t̄himert̄ bfa ma ad̄ isew ayi nnes? Lla! ⁸ Ma qqarey manaya yir ɣlaḥsab n array n bnađem? Lla, ɣlaḥsab n array n Ccariɣa iqqar kif-kif. ⁹ Iɣni iqqar Lkitab n Musa: War tegg bu t̄acmant i uqemmum n uyenduz xmi itifi iŝarwať. Ma i iyenduzen waha umi iticc Arebbi lhimma? ¹⁰ Niŷ iqqar-it marra ɣlaḥsab neccin? Wah, iqqar-it ɣlaḥsab neccin. Li'anna wenni icerrzen d̄ wenni iŝarwaťen labud ad̄ rezzun ad̄ ccen zi t̄feġaḥť nni. ¹¹ Mefa tuɣa nezreɣ t̄imesfayin n ujenna jarawem, ma d̄ aťtas xaney mefa nemjar zzaywem t̄imesfayin n t̄murt̄? ¹² Mefa iwđan nneynit ɣarsen f̄haqq nni n ccard̄ ad̄asen t̄ucem, yak neccin ɣarney f̄haqq-a ktar niŷ lla?

Walakin neccin nugi a nkessi f̄haqq-a wanita. Lla, nşebbar aťtas i t̄mesfayin bac war netbellaɣ ca t̄awwart̄ i L'injil. ¹³ Ma war t̄essinem ca yinni ixeddmen di t̄emziđa kessin-d̄ lmakla nsen zzayes, d̄ yinni ixeddmen di f̄medbaḥ kessin-d̄ f̄haqq nsen zi min itwayarrşen di f̄medbaḥ? ¹⁴ Amenni ufa d̄ yinni itbeccaren s L'injil, yumar xasen Sidit̄ney ad̄ kessin ccard̄ nsen zi L'injil.

¹⁵ Walakin nec war ksiy ufa d̄ ijjen zi f̄huquq nni. Őawed̄ nec war tariɣ ca t̄abrat-a f̄exxu bac ataf kenniw ad̄ayi t̄ucem f̄huquq nni. Lla, nec ḥsen mefa mmuťey qbeť ma ad̄ayi ikkes hadd manaya iy zi ya ftaxrey. ¹⁶ Walakin mefa tbeccarey, war ɣari iy zi ya ftaxrey li'anna labud ad̄ beccarey. Ya tamara xafi nec maɣlik war tbeccarey ca! ¹⁷ Mefa beccarey s f̄xađar inu, ad̄ayi ijaza Arebbi. Mefa war iġi bu s f̄xađar inu, iɣni teggey ij n lmes'uliya bezzez xafi waha. ¹⁸ Iđen, min iɣna ccard̄ inu? Ccard̄ inu d̄ wa:

Xmi tbeccarey s L'injil tqeddamey-t̄ batef̄ iḡni maci ḡlahsab f̄haqq n ccarḍ-a iy ḡari ḡi L'injil.

¹⁹ Waxxa nec war ḡari bu bab inu, arriy ixef inu zaḡma ḡ ismey i marra bac aḡ rebḡey aḡas n zziyada n yiwdan.

²⁰ Nec arriy ixef inu am yijjen ḡ a'isra'ili ḡar Ayt-Isra'il bac aḡen rebḡey. Arriy ixef inu am yijjen minxef teḡkam Ccariḡa n Musa ḡar yinni minxef teḡkam Ccariḡa n Musa bac aḡen rebḡey (waxxa nec war xafi teḡkim ca Ccariḡa nni).

²¹ Arriy ixef inu am yijjen b̄fa Ccariḡa n Musa ḡar yinni war ḡarsen t̄ḡi ca Ccariḡa n Musa bac aḡen rebḡey (waxxa nec war ḡiy ca b̄fa ccarḡa n Arebbi, nec teḡkam xafi ccarḡa n Lmasih̄).

²² Arriy ixef inu am yijjen idḡef ḡar yinni idḡfen bac aḡen rebḡey. Arriy ixef inu ḡ marra i marra iwḡan bac aḡ ggey marra l'imkaniyaḡ aḡ snejmey ca zzaysen.

²³ Teggey marra manaya ḡlahsab L'injil ḡima aḡ carcey nec ḡi lbarakaḡ nnes.

²⁴ Ma war t̄essinem t̄az̄fa nni iteggen ḡi lmelḡab? Marra taz̄fen maca ḡ ijjen waha iy ḡa irebḡen lja'iza. Ammeni itxeḡḡa uḡa ḡ kenniw aḡ taz̄fem bac at t̄rebḡem.

²⁵ Marra yinni itemḡanaden ḡi lmelḡab t̄ḡakamen x ddat nsen ḡi t̄mes̄fayin marra. Teggen manaya bac aḡ d awin ij n ttaj iḡni war ḡasen itdumi ca. Walakin neccin ntegg manaya bac a

d nawi ij n ttaj itduman i f̄ebda.

²⁶ X manaya war tizz̄fey ca b̄fa l'itijah, war cc̄itey ca s f̄buks am wenni iccaḡen ḡi lhawa waha.

²⁷ Lla, tzeyyarey x ddat inu tarriy-t̄ ḡ t̄ismeyt̄ inu. Ammu aḡ beccarey iwḡan nneynit, u ḡar uneggaru war ḡiy ca jar n yinni iy t̄en isufyen b̄fa lja'iza.

Tayennant n Ayt-Isra'il d ij n lmiṭal i neccin

10¹ Cuf ay ayṭma, war xsey ca aḍ tettum belli fejdud nney tuḡaṭen marra idsen swadday i useynu⁹ nni iḥeṭṭa-ten. Marra idsen zwan ḡar ujemmad-in n Rēbḡar Azeggway.^h ² Marra idsen twaṭehharen s waman ḡlaḡsab i Musa wami ḡdun deg useynu nni d febḡar nni. ³ Marra idsen ccin zeg yij n lmakla ruḡiya. ⁴ Marra idsen swin zeg yij n ṭsessi ruḡiya. Li'anna niṭni swin zeg uḡbaṭ n uzruⁱ nni ruḡiya iy ten ideffaren, u aḡbaṭ n uzru nni tuḡaṭ netta d Lmasiḡ. ⁵ Waxxa amenni febḡaḍ zzaysen waha mixef yarda Arebbi, mendaren ḡinni d immurḡas ḡi feḡfa nni.

⁶ Ṭimesṭayin nni weqḡent d ij n lmiṭal i neccin. Mayemmi? Ḥima war ḡayneḡ itifi mezfī x ccerr mammec tuḡa cehhan niṭni. ⁷ War ḡebbdeṭ ca l'aṣnam mammec ḡgin febḡaḍ

⁹**10.1** Ayt-Isra'il wami rewṭen zi Miṣra, Sidi Arebbi iggur ḡar zzaṭ nsen amecnaw ij useynu. Aseynu nni tuḡaṭ am yij n upilar isedhar-asen-d abrid s uzif. S ḡireṭ tuḡaṭ amecnaw ij n ṭmessi, ṭimessi nni tegg-asen ṭfawṭ ḡima aḍ uyuren s ḡireṭ d uzif. Aseynu nni d ṭmessi nni s ṭnayen tuḡa qqimen ḡinni febda ḡar zzaṭ i Ayt-Isra'il.

^h**10.1** Wami rewṭen Ayt-Isra'il zi Miṣra, uwḡen ḡar Rēbḡar Azeggway abrid nsen ibelleḡ ḡṭayen axasen d ḡeṭṭen rḡaskar n Miṣra. Rēxddennit ikkar siditney Musa isarreḡ fus nnes x ujenna n febḡar nni issekk-d Sidi Arebbi asemmiḡ d ccarḡi ijhed yarra febḡar af ṭcarmin, s ḡifeṭ nni yarri-ṭ d ṭamurṭ ṭuzey. Iqqim febḡar nni infreq x ṭnayen, zwan Ayt-Isra'il ḡi ṭwest x ṭmurṭ nni yuzyen. Aman ḡewṭen amecnaw ṭnayen n feḡyuḍ x uzeṭmad ḡ ufusi.

ⁱ**10.4** Ayt-Isra'il wami ṣafi rewṭen zi Miṣra qqimen ugguren ḡi feḡfa, war ufin min ḡa swen qqimen yiwdan tceṭcan x Sidi Arebbi d siditney Musa. Iysi siditney Musa ṭayfiṭ nnes zzaṭ i Sidi Arebbi amec ṭ yumar. Ikkar siditney Musa d umas Harun ijmeḡ-d ccaḡb zzaṭ i yij n uzru d ameqqran inna-asen siditney Musa: "Ṣenntem a yinni war iteggen ca array i Arebbi, ma ixēṣṣa-yaney aḡawem d nsufey zeg uzru-ya aman?" Rēxddennit isifi siditney Musa fus nnes yuwṭa azru nni x marṭayen idweṭ d aḡbaṭ. Duqzen zzayes waman aṭṭas, swin ccaḡb d feksibeṭ nsen zeg uḡbaṭ n waman nni.

idsen. Mammec iqqar Lkitab: "Iwđan nni qqimen ađ swen ađ ccen, kkaren ađ zhun." ⁸ Itxeşsa war nfessed ca mammec ggin řebđad idsen, mmuten wđan ęar tmut can řrađa u ęicrin ařef idsen deg yij n nhar. ⁹ Itxeşsa war nzeęem ca a nzer Lmasih min ęa igg netta, mammec ggin řebđad idsen uca twanyen s ifięeran. ¹⁰ Itxeşsa war netceđca ca mammec ggin řebđad idsen wami xasen iqđa řazřayen.

¹¹ Weqęent-asen řimesřayin-a am ij n lmiđal i neccin. Zemmmen-řent řima azzaysent neřmed, ięni xedřent-id xaney neccin ař uneggaru n zman. ¹² S manaya itxeşsa-yas i wenni umi itęif qa ibedd war iwetři ca, bac ađ d yarr řbař nnes. ¹³ řimesřayin nni řinni ig itiřin řebda aked bnađem đ řinni iy c itęarran. U Arebbi netta đayes ttięet, war kenniw iteři ca ađ twaęarram s min war řzemmarem ca ađas řeşbarem. Lla, ađawem idebbar ij n řewwart řima ađ teşbarem i manaya.

¹⁴ S manayenni ay aytma ięizzen inu, rewřet zi l'aşnam. ¹⁵ Ssawařey akidwem ęarwem řaęęeř nwem, meyyzet x min qqareę ma đ řřař nię lla. ¹⁶ Řkas nni n lbaraka iy netbarak neccin, ięni zzayes zi netta iy ncarrec deg idammen n Lmasih. Aęrum nni iy netrezza, ięni zzayes zi netta iy ncarrec đi ddat n Lmasih. ¹⁷ řinni ij n řxebbast n uęrum wařdes, s ssabab-a neccin đ ijjen waxxa đinni ařtas idney. Minzi neccin marra idney ncarrec deg yijen n řxebbast. ¹⁸ Fekkeřet đi Ayt-Isra'il, yak yinni itetten dbiřař niřni carrcen đi řmedbař nni, nię lla? ¹⁹ Min xsey ađ inię? Ma qqareę nec belli lmakla nni itqeddamen i l'aşnam nettađ đ ca řađa? Nię qqareę belli l'aşnam niřni đ ca řađa? ²⁰ Lla, walakin qqareę belli lkuffar min ęarřsen đ dbiřař řqeddamen-řent i ccayařin maci i Arebbi. Nec war xsey ca akisen řcarcem ak ccayařin. ²¹ War řzemmarem ađ teswem zi řkas n Siditney đ řkas n ccayařin s řnayen idsen.

War t_zemmarem a_d t_carcem missa n Sidit_ney d_l missa n ccaya_tin s t_nayen id_sent. ²²Ma nrezzu a nes_eeşşeb Sidit_ney s l_yira? Ma nejhed_l xas neccin?

L_hurriya n řmuminin

²³Marra t_imesřayin ħeğřent, walakin maci marra t_imesřayin stenfağent. Marra t_imesřayin ħeğřent, walakin maci marra t_imesřayin a_daney s_jhedent. ²⁴War rezzu_t ca ř_xir i yixef nwem, rzum-_t i wajjar nwem. ²⁵Cce_t min ma t_ufim itmenza d_i ssuq n igezzaren, war tseqsam jjet dđamir nwem mertah. ²⁶Li'anna iqqar: "T_amur_t netta_t d_l marra min d_ayes n Sidi Arebbi."

²⁷Meřa can yijjen maci d_l řmumen iğred-ikenniw bac a_d teccem akides u kenniw t_rezzum a_d trařem, cce_t min ma sersen zza_t nwem, war tseqsam war rezzu_t dđamir nwem mertah. ²⁸Walakin meřa inna-awem ca ħadd qa manaya qeddmen-_t d_l d_biħe_t i l'ařnam, war t tettem ca. Manaya řlařsab wenni iy d_awem t_l innan u řlařsab dđamir. ²⁹Iğni dđamir n wenni iy kenniw iğerden, maci dđamir nwem. Řařeqqac mayemmi dđamir n yijjen nneynit a_d iħkem x l_hurriya inu? ³⁰Meřa cek_karey Arebbi x can l_makla, mayemmi iy d_ayi řa řasben x manayenni iy zi cek_karey Arebbi?

³¹I_den, meřa t_sessem niy tettem niy min ma teggem, gget marra manayenni bac a_d itwasemřar Arebbi. ³²War ře_třre_t ħadd waxxa ni_tni d_l i'sra'ilyen niy d_l iyunaniyen niy d_l jmağe_t n řmuminin n Arebbi. ³³Nec rezzu_y a_d sarđiy marra iw_dan d_i marra min teggey. War rezzu_y ca ř_xir i yixef inu, rezzu_y-_t i marra iw_dan bac a_d nejmen.

Řmuminat d_i lğibada

11 ¹D_effarem-ayi-d mammec nec d_effarey Lmasiř. ²Fa tcek_karey-kenniw li'anna teğqařem xafi d_i marra

ṭimesfayin u ṭheffdem ṭyuri nni mammec dawem t sfemdex nec.

³Walakin xsey akenniw sfehmey mlih qa azeḡif n mkuf aryaz netta d Lmasih u d netta ig itrayan. Azeḡif n mkuf ṭamyart netta d aryaz u d netta ig itrayan. Azeḡif n Lmasih netta d Arebbi u d netta ig itrayan. ⁴Mkuṭ aryaz ig itzaḡan niḡ issawaf s min iḡrem zi Arebbi, mefa azeḡif nnes netta iyemmes ataf netta war itweqqar ca azeḡif nnes. ⁵Mkuṭ ṭamyart itzaḡan niḡ ṭessawaf s min ṭeḡrem zi Arebbi, mefa azeḡif nnes war iyemmes ca ataf war tweqqar ca azeḡif nnes. Itwahsab axmi azeḡif nnes iḡessen d aqeccar. ⁶Meḡa ṭamyart tagi ad teymes i uzeḡif nnes ḡsen meḡa ṭḡessen acewwaf nnes. Walakin d ij n ṭefdiḡet ṭamyart ad ṭḡessen niḡ ad ṭḡessen d ṭaqeccart, iḡni itxeṣṣa ad teymes i uzeḡif nnes. ⁷Cuf, aryaz itxeṣṣa-yas war iyemmes ca i uzeḡif nnes li'anna netta d ṣṣifet d ccenḡet n Arebbi walakin ṭamyart nettaṭ d ccenḡet n uryaz. ⁸Aryaz war d itwaxfiq ca zi ṭemyart.^j Lla, ṭamyart iy d itwaxefqen zeg uryaz. ⁹Ṥawed aryaz war d itwaxfiq ca i ṭemyart. Lla, ṭamyart iy d itwaxefqen i uryaz.^k ¹⁰S manayenni u ḡlahsab lmalakaṭ itxeṣṣa-yas i ṭemyart ayares ṭifi ij n lḡalama n ssulṭa x uzeḡif nnes.

¹¹Innama di Sidiṭney ṭamyart taḡtama-d x uryaz, aryaz itaḡtama-d x ṭemyart. ¹²Li'anna mammec ṭexfeq ṭemyart zeg uryaz, ufa d aryaz ixeged-d ṭexxu zi ṭemyart. U marra zi Arebbi. ¹³Ḥekmeṭ s yixef nwem. Ma maḡqul ṭamyart ad tezzaḡ i Arebbi bfa ma ad teymes i uzeḡif nnes? ¹⁴Yak ddunct s yixef nnes nettaṭ ṭsefmad-kenniw belli d ij n

^j11.8 Issawaf danita x sidiṭney Adam d Ḥawwa. Isudeṣ Sidi Arebbi Adam, ikkes-as iijen n yiḡes zeg uyezdīs. Iḡes nni yarri-ṭ Sidi Arebbi d ṭamyart qqaren-as Ḥawwa. Zi ssenni yuwi-t Arebbi ḡar sidiṭney Adam.

^k11.9 Xzar lmezura 2:18: "Ikkar Arebbi ifekkar inna: War ṭxeddef ad ijeḡ Adam wahḡes, ixexṣa adas ggeḡ wi ṭ ḡa iḡawnen aṭ iḡacar."

ř̄ib meřa aryaz iija acewwaf d̄ azeyrar, niř lla? ¹⁵ Walakin ř̄amřart̄ meřa ř̄ejja acewwaf d̄ azeyrar netta d̄ ij n ccan nnes. Li'anna acewwaf nni azeyrar immuc-as bac azzayes ř̄eymes i uzeřif nnes. ¹⁶ Meřa irzu can ř̄add ad̄ imřannen x manaya, neccin war nennum ca can lř̄ada nneyřnit, war t nnument ca ř̄jumař n ř̄muminin n Arebbi.

Amensi n Siditney

¹⁷ Nec tweřřiy-kenniw, ř̄exxu war kenniw tcekkarey ca. Mayemmi? Li'anna ř̄jumař nwem ř̄darrant ktar zi min neffřent. ¹⁸ D̄ amezwaru, xmi tmunem jmařeř n ř̄muminin teřřiy belli tiřin jarawem lř̄ilafař, u nec tamney manaya d̄ayes cway n ř̄řah. ¹⁹ Ř̄ařeqqac wa labud ad̄ iřin lř̄ilafař jarawem bac ad̄ banen yinni iřan nican jarawem. ²⁰ Xmi tmunem kenniw, ma d̄ amensi nican n Siditney iy tettem d̄inni? Lla, walu. ²¹ Mayemmi? Li'anna kuř iřen min itegg: iřen itrař itett waha břa ma ad̄ iraja wenni nneyřni, iřen iřuz, iřen isess ařas n waman uđiř. ²² Cuf, ma war ř̄arwem bu ř̄udrin mani iy ř̄a ř̄eccem niř d̄ mani iy ř̄a ř̄eswem? Kenniw, ma tseřqarem jmařeř n ř̄muminin n Arebbi ř̄eggarem yinni war ř̄ar iři walu? Min d̄awem ř̄a iniř? Ma kenniw iy ř̄a cekkarey x manaya? Lla, walu.

²³ Cuf, nec aqa min d̄ayi yuca Siditney u d̄ manaya iy d̄awem d̄ siwđey: D̄i ř̄iřeř nni iy d̄i immenz Siditney ř̄isa iysi-d netta ařrum, ²⁴ wami ickar Arebbi irez-iř inna: "Wa ig iřan d̄ ddat inu iy ř̄a immucen ř̄lahřab kenniw. Teggeř manaya ř̄ima ad̄ayi ř̄fekkarem." ²⁵ Ammu ř̄awed̄ wami kemmřen amensi nni, iysi-d netta ř̄kas, inna: "Ř̄kas-a d̄ ř̄řahed̄ d̄ jdiđ s iđammen^l inu. Teggeř manaya meřmi ma ř̄ ř̄eswim, ř̄ima ad̄ayi ř̄fekkarem." ²⁶ Minzi meřmi ma ř̄ecchim ařrum-a d̄ meřmi ma ř̄eswim zi ř̄kas-a, aqa txebbarem s ř̄mewř n Siditney ař d̄ ř̄a yas.

^l11:25 Iđammen netta d̄ ddem.

²⁷ Aqa wenni iy ɣa iccen aɣrum-a n Siditney niy d wenni iy ɣa iswen zi fkas-a nnes walakin war dāsen iticc ca lqima, ataf netta igga fmuḡṣiyet d tameqqrant ak ddat d idammen n Siditney. ²⁸ Iwa itxeṣṣa-yas i bnaḍem ad irajeḡ ixef nnes qbef iy ɣa icc aɣrum-a, qbef iy ɣa isew zi fkas-a. ²⁹ Aqa wenni itetten isessen bfa ma ad iḡqef nican x ddat n Siditney, ataf netta itett isess lḡiqab i yixef nnes. ³⁰ S manayenni dinni aṭtas jarawem ig iḡan deḡfen hefcen d can febḡad zwaywem mmuṭen. ³¹ Maḡlik nhekkem x yixef nney nican, ataf neccin war netwaḡkam ca. ³² Xmi xaney itaḡkam Siditney iḡni netta inehha-yaney bac war nkessi ca lḡiqab n ddunect-a.

³³ X manaya ay ayṭma, xmi tmunem ad teccem rajat ayawya. ³⁴ Meḡa iḡuz can yijjen, itxeṣṣa-yas ad icc di teddarṭ nnes bac xmi tmunem ataf war kenniw ithissib ca Arebbi.

Xmi d ɣa aseɣ nec akenniw weṣṣiy x tmesḡayin nni nneynit.

Arruḡ iqeddsen iticcen lqudraṭ i fmuminin

12 ¹ Fa amma war xsey ca ad tqeffem ixef nwem x lqudraṭ ruḡiyat ay ayṭma. ² Tessnem belli wami tuɣa kenniw d lkuffar twasufyem zeg ubrid ɣar l'aṣnam izeynunen. ³ X manayenni xsey ad tfehmem mliḡ belli war dinni ḡadd ad yini s Arruḡ n Arebbi 'qa ḡisa itwanḡer!' ḡawed war dinni ḡadd ad yini 'qa ḡisa d Mawlana' illa s Arruḡ iqeddsen.

⁴ Fa dinni l'anwaḡ n lqudraṭ, walakin Arruḡ dinni ijjen. ⁵ Dinni l'anwaḡ n lmes'uliyat, walakin Siditney dinni ijjen. ⁶ Dinni l'anwaḡ n feḡdayem, walakin Arebbi dinni ijjen iḡni d netta iy tent isxeddamen marra di kuḡ bnaḍem. ⁷ Immuc-as i kuḡ ijjen iy zi ɣa isedḡar feḡdeṡ n Arruḡ iqeddsen ad infeḡ marra iwdan. ⁸ Ijjen immuc-as s ufus n Arruḡ iqeddsen

bac aḍ issiweḥ s lhikma. Ijjen immuc-as wawaḥ n t̄usna^m s ufus n Arruḥ-a wanita. ⁹ Ijjen immuc-as l'imān ijhed s ufus n Arruḥ-a wanita. Ijjen mmucent-as can lqudraḥ bac aḍ isgenfa s ufus n Arruḥ-a wanita. ¹⁰ Ijjen immuc-as aḍ igg lmuḥjizaḥ. Ijjen immuc-as aḍ issiweḥ s min iḡefmen zi Arebbi. Ijjen mmucent-as t̄izemmar aḍ imeyyez jar n arruḥaḥ. Ijjen immuc-as aḍ issiweḥ s ḥebḡaḍ n lluyaḥ ruḥiyaḥ. Ijjen immuc-as aḍ istarjem lluyaḥ nni. ¹¹ Marra t̄imesḥayin-a t̄ina twasxeddament s ufus n yij n Arruḥ, wanita. Ifareq-itent i kuḥ ijjen waḥdes mammec ixes netta.

Marra neccin d ij n ddat di Lmasih

¹² Cuf, ddat nney nettaḥ d icten ḡares aḥḥas n t̄rufaḥ, walakin t̄rufaḥ-a waxxa niḥni d aḥḥas aqaḥen d ijjen. Ammu iḡa Lmasih. ¹³ Li'anna neccin marra netwaḥehhar s waman s yij n Arruḥ bac a niḥi d ij n jmaḡeḥ, iḡni Ayḥ-Isra'il niḡ d iyunaniyen, d yinni ḡar iḡa bab nsen niḡ d yinni ḡarsen lhurriya nsen. Neccin marra idney yuca-aney a nsew iḡni a ncarec deg yij n Arruḥ.

¹⁴ R̄exxu cuf, ddat war ḡares ca ij n t̄tarf waha. Lla, ḡares aḥḥas n t̄rufaḥ. ¹⁵ Meḥa inna uḍar nnes qa nec war ḡiy bu d fus nec war ḡiy ca zi ddat-a, iḡni maci s wawaḥ-a iy zi ḡa iffeḡ zi ddat nni. ¹⁶ Meḥa inna umejjun nnes qa nec war ḡiy bu d t̄itt nec war ḡiy ca zi ddat-a, iḡni maci s wawaḥ-a iy ḡa iffeḡ zi ddat nni. ¹⁷ Meḥa ddat t̄ekmeḥ nettaḥ d ij n t̄itt, manis ḡa t̄sennet? Meḥa ddat t̄ekmeḥ nettaḥ d ij n umejjun, manis ḡa t̄cumm? ¹⁸ Walakin ḥexxu Arebbi isettef t̄rufaḥ n ddat kuḥ icten mammec ixes netta at igg. ¹⁹ Iwa maḡlik marra t̄rufaḥ-a tuḡa d ijjen, mani teḡa ddat? ²⁰ R̄exxu d̄inni aḥḥas n t̄rufaḥ walakin d̄inni ij n ddat.

²¹ Fa t̄itt war t̄zemmar aḍas t̄ini i ufus qa nec war c teḥd̄ijiy ca. Niḡ ḡawed azeḡif aḍasen yini i idaren qa nec war

^m12.8 T̄usna nettaḥ d lmaḡrifa.

kenniw teħdijjy ca. ²² Lɣaks, t̄rufat̄ nni n ddat iy d̄aney ityif̄ deɣfent̄ řa d̄ niṭenti twaħdajant̄ ktar. ²³ T̄rufat̄ nni n ddat iy d̄aney ityif̄ war ɣarsen bu lqima, ntegg-asen lqima ktar. Ğawed̄ t̄rufat̄ nney iy war tbinen ca, netsed̄ħa zwaysent̄ ktar. ²⁴ Walakin t̄rufat̄ nney iy tbanen war teħdijjin ca azzaysen nsed̄ħa. Iɣni Arebbi igga lɣaks, isettef̄ t̄rufat̄ n ddat bac ađ yuc lqima i t̄tarf̄ nni iteħdajan lqima. ²⁵ Ammu war iđi bu lxilaf̄ d̄i ddat. Lla, ađ thellan deġ waywaya kif-kif. ²⁶ Meřa itɣeddab yijjen, twaɣeddaben s kuřci. Meřa ijjen immuc-as lqima, ataf ađ farħen akides marra.

²⁷ Fa kenniw d̄ ddat nni iɣni d̄ jmaɣeṭ̄ n Lmasiħ, kuf ijjen zzaywem d̄ ijjen t̄tarf̄ nnes. ²⁸ Di jmaɣeṭ̄ n řmuminin iretteb Arebbi d̄ amezwaru arrusul, wis t̄nayen l'anbiya, wis t̄řaṭa imseřmađen, menbaɣd yinni isxeddamen lmuɣjizaṭ̄ d̄ yinni ɣar ġant̄ lqudraṭ̄ bac ađ sgenfan, d̄ yinni itɣawanen, d̄ yinni itkellafen s řxedmet̄, d̄ yinni issawafen s řebɣađ n lluyaṭ̄ ruħiyaṭ̄. ²⁹ Ma zaɣma marra iđsen d̄ arrusul? Ma marra iđsen d̄ l'anbiya? Ma marra iđsen d̄ imseřmađen? Ma marra iđsen sxeddamen lmuɣjizaṭ̄? ³⁰ Ma marra iđsen ɣarsen lqudraṭ̄ ađ sgenfan? Ma marra iđsen ssawafen s lluyaṭ̄ ruħiyaṭ̄? Ma marra iđsen starjamen?

³¹ Fa kenniw t̄rezzum aṭṭas x lqudraṭ̄ yuɣřan, maca ađawem cerrħey ij n ubrid̄ yuɣřan zi marra ibriden.

Abrid iy iġan yuġfan qaḡ zi marra

- 13**¹ Maḡlik ssawafey s yiġesawen n iṭarrasen s lluġa,
 maḡlik ssawafey s lluġa n Imala'ikaṭ iġni ruġiya,
 maca nec řemġibbet war ġari tiġi ca,
 iġi nec tseddaġey am yij n darbuga,
 iġi nec temqerqabey am řqarqubⁿ waha.
- ² Nec maḡlik ġari lqudra aḍ ssiwřey am l'anbiya,
 maḡlik fehmeġ marra min inuffaren ḍ marra ṭusna,
 maḡlik sxeddameġ l'iman ġima aḍ smuttiġ idurar-a,
 iġi ḍ walu iy ġiġ meġa nec war tġibbiġ ca.
- ³ Nec maḡlik ředdqey marra min ġari ḍ aġra,
 maḡlik sellmeġ ixef inu aḍ ġerqen ddat-a,
 iġi war rebġey walu meġa war tġibbiġ ca.
- ⁴ Řemġibbet ḍayes ttisaġ n řxaḍar, ḍayes ij n lġanana.
 Řemġibbet war teftaxar war tġessed ca.
 War ḍayes ttakebbur, ⁵ aqa nettaṭ tseḍġa.
 War třezzu ca x min tınwa nettaṭ waha.
- War ishiř aḍ tġeşşeb, meġa ġşan-t tettu deġya.
- ⁶ War třarreh ca zi ccerr, třarreh zi lġaġiqa.
- ⁷ War třetřaġ ġemmarş. Tamen ġaġ ma tġekka.
 Třebbar x marra min iġan. S l'amal řebda tmenna.
- ⁸ Řemġibbet-a nettaṭ ġemmarş aḍ teqḍa,
 maca aḍ ntahan wawařen n l'anbiya,
 iġesawen n iṭarrasen war tġimin ca ḍ lluġa,
 lmaġrifa aḍ twakemmeř iġni ṭusna.
- ⁹ Aqa min nessen maci ikmeř manaya,
 min nessawaf neccin l'anbiya ḍ unqış ig iġa.
- ¹⁰ Min iġan qaḡ ikmeř xmi d ġa iban ḍanita,
 ssenni min iġan ḍ unqış aḍ iweddar netta.

ⁿ13.1 Řqarqub netta ḍ qřappa.

¹¹ Wami nec tuḡayi ḡ aseymi waha,
 amecnaw aseymi ssiwfey am netta,
 amecnaw aseymi fekkareḡ am wanita,
 amecnaw aseymi war tmeyyizey s lfikra.
 Nec wami ḡewfey ḡ aryaz baḡḡa,
 semḡey deg ibriden n useymi-ya.

¹² Aqa řexxu nxezzar ḡeg yij n řisiř war řeřfi ca,
 maca menbaḡḡ a nemzer mliḡ qara ḡi qara.
 Řexxu min ssney ḡ unqiř ig iḡa,
 menbaḡḡ aḡ ssney nec řimesřayin marra,
 kif-kif mammec twassney nec ḡanita.

¹³ Aqařen řexxu qqimen řřařa-ya:
 l'iman ḡ l'amal ḡ řemḡibbet yina.
 Maca zi yina ḡaysen řemḡibbet iy iḡan řuḡřa.

Ṭnayan lqudrař ruḡiyař iy war twafhiment ca mliḡ

14 ¹ Ḋfareř abrid n řemḡibbet u rzuř mliḡ x lqudrař ruḡiyař, xařřatan řenni n wawař itwaḡefmen zi Arebbi. ² Cuf, wenni issawafen s lluyā ruḡiya, ma issawaf netta ak yiwḡan? Lla, issawaf ak Arebbi. War ḡinni ḡadd iy ḡas itefhamen, iqqar řimesřayin s Arruḡ iqeddsen ḡaysent řmaḡna inuffaren. ³ Walakin wenni issawafen aked yiwḡan s min iḡřem zi Arebbi ataf netta isawaḡ-asen ij n wawař bac aḡ twajeḡden aḡ twacejjḡen aḡ twařbaren. ⁴ Wenni issawafen s lluyā ruḡiya istenfaḡ ixef nnes. Wenni issawafen s min iḡřem zi Arebbi netta istenfaḡ jmaḡeř n řmuminin. ⁵ Iwa xsey marra kenniw aḡ tessiwřem s lluyā ruḡiyař, walakin xsey ktar aḡ tessiwřem s wawafen iy řḡefmem zi Arebbi. Wenni issawafen s wawař ig iḡřem zi Arebbi netta imyar zeg wenni issawafen s lluyā ruḡiyař, illa meřa can ḡadd istarjem bac aḡ istenfeḡ jmaḡeř n řmuminin.

⁶ Fa řexxu ay ayřma, meřa usiḡ-d ḡarwem ssawafey nec s lluyā ruḡiyař, man nfaḡ iy zi kenniw ḡa nefḡey illa meřa

uwiḡ-awem-d ca n lwaḡi niḡ ca n t̄usna niḡ ca n wawaḡ iy ḡeḡmeḡ zi Arebbi niḡ ca n t̄yuri? ⁷ Amenni uḡa d̄ l'alat̄ n lmusiqa war d̄aysent bu buḡbeḡ. Amecnaw t̄amja niḡ tagembrit, meḡa war t̄ṡuḡed̄ nican niḡ war t̄neqḡed̄ war d̄ac t̄iccen bu nneyma, war t̄zemmed̄ ad̄ tessned̄ lmusiqa nni min t̄eḡna. ⁸ ḡawed̄ amecnaw zẓammar, meḡa war d̄ayes t̄ṡuḡed̄ ca s yij n ṡṡut iṡfa, wi ḡa isweḡden i ḡḡarb? ⁹ Ammu uḡa d̄ kenniw, meḡa t̄weḡwijem waha s wawaḡ nwem, wi d̄awem ḡa ifehmen min t̄eqqarem? Ataf kenniw awaḡ nwem am wenni issawaḡen d̄i lhawa! ¹⁰ Bḡa ccekk ḡan aḡḡas n l'anwaḡ n lluyaḡ d̄i ddunct, walakin kur icten ḡares ḡmaḡna nnes. ¹¹ Iwa meḡa war ssineḡ ca nec ḡmaḡna n lluya nni, ataf nec ad̄ iḡiḡ am yij ubarrani i wenni issawaḡen. Netta ḡawed̄ ad̄ yiḡi am yij ubarrani i nec. ¹² Iwa kenniw, wami t̄trezzum aḡḡas lqudrat̄ ruḡiyaḡ, ḡawḡet̄ ad̄ tekt̄arem d̄i t̄inni iy zi istenḡaḡen jmaḡet̄ n ḡmuminin.

¹³ X manayenni, wenni issawaḡen s lluyaḡ ruḡiyaḡ itxeṡṡayas ad̄ izḡaḡ bac ad̄ istarjem min iqqar. ¹⁴ Li'anna meḡa z̄z̄uḡeḡ s lluya ruḡiya, arruḡ inu it̄zaḡa walakin ḡaḡqeḡ inu war istenḡiḡ ca. ¹⁵ Iwa min ḡa ggeḡ? Ad̄ z̄zaḡeḡ s arruḡ inu, ḡawed̄ ad̄ z̄zaḡeḡ s ḡaḡqeḡ inu. Ad̄ ḡennjeḡ s arruḡ inu, ḡawed̄ ad̄ ḡennjeḡ s ḡaḡqeḡ inu. ¹⁶ Meḡa t̄cekkared̄ Arebbi s arruḡ waha, wenni iy d̄ yusin ḡarwem d̄ z̄ziyara war izemmar ad̄ yini amin x ccuker nnec li'anna war issin ca min t̄eqqared̄. ¹⁷ Wah, imken cek t̄cekkared̄ Arebbi walakin wenni nneynit war t̄ ineffeḡ ca.

¹⁸ Tcekkareḡ Arebbi, nec ssawaḡeḡ s lluyaḡ ruḡiyaḡ ktar z̄z̄aywem marra. ¹⁹ Innama d̄i jmaḡet̄ n ḡmuminin meḡa ssiwḡeḡ ḡir xemsa n wawaḡen ifehhmen ḡsen zi meḡa ssiwḡeḡ ḡecra aḡaf n wawaḡen s yij n lluya ruḡiya.

²⁰ ṡafi ay ayt̄ma, war t̄fek̄kareḡ ca am iḡenjiren imezyanen. Lla, iḡim am iseyman d̄i ccerr, u ḡlaḡsab ḡaḡqeḡ iḡim d̄ imeqqranen. ²¹ Iqqar d̄i Ccariḡa n Musa: "Nec

aḍ ssiwḥey i yiwdan-a s lluyaṭ n iṭarrasen u s iyencicen n ibarraniyen, waxxa amenni war ḍayi iṣenniṭen ca. Manaya iqqar-iṭ Sidi Arebbi." ²² X wawaḥ nni, lluyaṭ ruḥiyaṭ niṭenti ḍ ij n lḡalama war teḡi bu i yinni yumnen. Lla, nettaṭ i yinni war yuminen ca. Walakin awaḥ itwaxḡerḡen zi Arebbi, netta istenfaḡ yinni yumnen maci i yinni war yuminen ca.

²³ Iḍen, meḥa ṭmunem jmaḡeṭ teḡmeḥ n ḥmuminin ṭessawaḥem marra s lluyaṭ ruḥiyaṭ ṭumma zuren-d yiwdan n barra niḡ ḍ lkuffar, ataf nnan qa kenniw ḍ ibuhaḥiyen. ^{24–25} Walakin, meḥa ṭessawaḥem marra kenniw s wawaḥen iy ṭḡeḥmem zi Arebbi ṭumma izur-d ḥadd zi barra niḡ ḍ ij n lkafir, ataf iṣḡess ḡeg yixef nnes qa aḍ itwaxaseb aḍ iqneḡ zzaywem marra netta ḍ lḡaṣi, ataf azzayes twasufyen marra l'asrar n wuḥ nnes. ṭumma aḍ isejjed aḍ iḡbed Arebbi aḍ yini qa Arebbi ḍ ṣṣaḡ aqaṭ jarawem!

Nniḍam iḡan ḍi lḡibada ḍi jmaḡeṭ n ḥmuminin

²⁶ Iḍen fa ay ayṭma, xmi ḡa ṭmunem ijjen aḡares yiḥi uḡennij, ijjen aḡares yiḥi ij n wawaḥ n useḥmaḍ, ijjen aḡares yiḥi lwaḥi, ijjen aḡares ṭiḥi lluya ruḥiya, ijjen aḡares ṭiḥi ttarjama. Marra ṭimesḥayin-a aḍ iḥint bac aḍ tjeḥdem. ²⁷ Meḥa ṭessiwḥem s yij n lluya ruḥiya, aḍ tessiwḥem ḡir ṭnayan niḡ ṭḥata idwem u ṣafi. Aḍ tessiwḥem ij-ij u labud belli can yijjen aḍ istarjem. ²⁸ Meḥa war ḍinni ḥadd iy ḡa istarjmen, wenni issawaḥen aḍ istuk aḍ issiwḥeḥ ḡeg wuḥ nnes ḍ Arebbi.

²⁹ Fa l'anbiya labud aḍ ssiwḥen ṭnayan niḡ ṭḥata. Inneḡni aḍ meyyzen awaḥen nni. ³⁰ Meḥa ihwa-d lwaḥi x yijjen nneḡni jarasen iqqimen ḍinni, wenni amezwaru issawaḥen aḍ istuk. ³¹ Li'anna ṭzemmarem kenniw marra aḍ tessiwḥem zi min ṭḡeḥmem zi Arebbi ij-ij bac marra aḍ ḥemden aḍ twacejḡen. ³² Wa lqudraṭ ruḥiyaṭ n l'anbiya aqaṭent x yiri nsen s yixef nsen. ³³ Li'anna Arebbi war iḡi bu n ḥfawḍa

walakin Arebbi n fehna. D ta d lğada iy daysent di marra tjumlah n řmuminin.

³⁴ Tımyarin di tjumlah n řmuminin labud ad qqiment stukant. War dasent itwasmih ca ad ssiwfent. Labud ad tseđhant mammec teqqar Ccariğa n Musa. ³⁵ Meřa rezzunt ad řemdent can tmesřayt, labud ad sseqsant iryazen nsent di teddart. Li'anna d ij n řğib x temyart ad tessiweř di řwest n jmağeř n řmuminin.

³⁶ Awaf n Arebbi, ma iffeğ-d zzaywem kenniw? Niy ma yuwed-d ğarwem kenniw waha? ³⁷ Meřa iijen iħesseb ixef nnes nican d nnabi niğ d bnađem ruħiya labud ad iqbef belli min dawem d tariğ di tebrat-a nettat d ij n řuřiyet n Siditney. ³⁸ Meřa war iqbir ca manaya, war itwaqebbeř ca netta. ³⁹ X manaya ay aytma, rzuř ařas ad tessiwřem s wawaf itwağeřmen zi Arebbi, u řawed war qeřteğeř ca ad tessiwřem s lluğat ruħiyat. ⁴⁰ Walakin itxeřša ad teggem kuřci mağqul s yij n nniđam nican.

Lqiyama n Lmasih

15¹ Fa akenniw sfekkareğ ay aytma x L'injil iy zi kenniw beccareğ, iğni netta tqebřem-t u mtebtin xas. ² Aqa tnejjamem zzayes wami dayes teřřfem mliħ değ wawaf n ttebcir nni iy zi kenniw beccareğ. Meřa lla, zağma l'iman nwem tesbeřřfem-t.

³ Cuf, siwdeğ-awem-d manayenni iğan muhim tuya qebřeğ-t nec s yixef inu, iğni Lmasih immuř ğlaħsab řmuğřiyat nney mammec iqqar Lkitab. ⁴ Tımma itwandeř, tımma itwasnekkar-d değ wass wis teřtiyyam ğlaħsab min iqqar Lkitab. ⁵ Tımma idhar-as-d i Buřrus,^o ssenni idhar-asen-d i teğğac nni n arrusul. ⁶ Menbağd idhar-asen-d değ yijjen n twařat i ktar zi xemsmiyya n wawmařen. Niřni ğad ddaren ğařayen marra idsen maca řebğad aqa třřen iğni

^o15.5 Buřrus isem nnes di Lkitab n l'ařel qqaren-as Keyfas.

mmuṭen. ⁷ Tūmma idhar-as-d i Yaḡqub, menbaḡd i marra arrusul. ⁸ Yaḡar uneggaru qaḡ imedḡhar-ayi-d i nec, axmi nec ḡedḡfey iḡni war d xḡiqeḡ ca ḡi zman inu nican. ⁹ Aqa nec ḡ amezyan qaḡ ḡi arrusul. War sḡihḡeḡ ca aḡayi ḡayan arrasul ḡaḡeqqac tuḡa nec tḡeddabey jmaḡeṭ n ḡmuminin. ¹⁰ Walakin s arḡa n Arebbi nec tiḡiy mammec ḡiy ḡexxu. Tūmma arḡa nnes xafi war iḡi bu s bḡa nfaḡ, lḡaks ccaṭey tamara ktar zzaysen marra. Maci nec zaḡma, lla ḡ arḡa n Arebbi iy kiḡi. ¹¹ Faliḡaḡa waxxa ḡ nec niḡ ḡ niṭni, ḡ wanita ḡ ttebcir iy zi netbeccar tūmma kenniw tūmnem.

Lqiyama n imettinen

¹² Fa Lmasiḡ netbeccar xas itwasekkar-d zi ḡmewṭ, mammec ḡa inin ḡebḡaḡ zzaywem qa war tḡeḡi ca lqiyama n imettinen? ¹³ Meḡa walu lqiyama n imettinen, uḡa ḡ Lmasiḡ war d itwasekkar ca. ¹⁴ Maḡlik war d itwasekkar ca Lmasiḡ, iḡi ttebcir nney ḡ ḡbaṭeḡ waha, iḡi l'iman nwem uḡa ḡ netta ḡ ḡbaṭeḡ. ¹⁵ Maḡlik amenni, iḡi nufa ixef nney ncehḡeḡ zḡur x Arebbi. Mayemmi? Li'anna necheḡ x Arebbi belli isekkar-d Lmasiḡ zi ḡmewṭ. Walakin maḡlik war tiḡi bu lqiyama n imettinen, iḡi Arebbi war d isekkari ca Lmasiḡ zi ḡmewṭ. ¹⁶ Cuf, maḡlik imettinen war d twasnekkaren ca, iḡi Lmasiḡ uḡa ḡ netta war d itwasekkar ca. ¹⁷ Maḡlik war d itwasekkar ca Lmasiḡ, iḡi l'iman nwem netta ḡ ḡbaṭeḡ waha, iḡi kenniw ataf ḡaḡ tḡeqqimem ḡi ḡmuḡḡiyaṭ nwem. ¹⁸ Maḡlik amenni, iḡi yinni iṭṡšen iḡni yinni immuṭen ḡi Lmasiḡ ḡafi fnan. ¹⁹ Maḡlik negga l'amal nney ḡi Lmasiḡ ḡlahsab tudaṭ-a ṭanita waha, iḡi s manaya nziḡiz i yiwḡan ktar zeg yiwḡan marra.

²⁰ Fa aqa ḡexxu Lmasiḡ itwasekkar-d zi ḡmewṭ, netta iḡni ḡ tafeḡaḡt tamezwarut iy d ikkaren zeg yinni immuṭen. ²¹ Cuf, s yij n bnaḡem Adam tusa-d ḡmewṭ. ḡexxu s yij n bnaḡem ḡawed tusa-d lqiyama n imettinen. ²² Mammec ḡa nemmeṭ marra s bnaḡem nni Adam, ḡexxu s Lmasiḡ neccin marra

aɣarney tifi tudaṛt. ²³ Walakin kuṛ ijjen nnuba nnes: Lmasih netta d tafeghaṭt tamezwarut. Menbaɣd, xmi d ɣa iɣqeb, d nnuba n yinni iɣan zzayes zi netta.

²⁴ Tumma ad yiṛi řefna n ddunect. Lmasih ad iqda x marra řehkam d řmexzen d jjehd ig iɣan, tumma ad ijj řehkam nni nnes i Arebbi Babas. ²⁵ Aqa itxeřřa ad ihkem Lmasih ař ɣa igg Arebbi marra řɣadyan nnes swadday n ssulṭa n idaren nnes. ²⁶ Řaɣdu aneggaru iy ɣa ibetteř nettat d řmewt. ²⁷ Aqa Arebbi igga marra timesřayin swadday i ssulṭa n idaren n Lmasih. Walakin xmi iqqař qa marra timesřayin twaggent swadday nnes, nfeham belli Arebbi war iɣi bu jar n timesřayin nni řařeqqac Arebbi d netta s yixef nnes ig iggin marra timesřayin nni swadday n ssulṭa n Lmasih. ²⁸ Xmi ɣa iřint marra timesřayin-a swadday i ssulṭa n Lmasih, tumma Mmis iɣni Lmasih s yixef nnes ad idweř uřa d netta swadday i ssulṭa n Arebbi ig iggin marra timesřayin-a swadday i ssulṭa n Lmasih. Ammu ad yiṛi Arebbi d marra di min di ma.

²⁹ Cuf, yinni itwařehharen s waman ɣlařsab yinni immuṭen, man nfaɣ iy rezzun niṭni? Meřa d řřař zaɣma belli yinni immuṭen war d twasnekkaren ca, mayemmi ttwařehharen iwdan-a s waman ɣlařsab yinni immuṭen?

³⁰ Y nec, mayemmi ɣiy di lxařar kuř řsaɣat? ³¹ Ay ayṭma, twajaheɣ řmewt kuř nhar! Qqareɣ-awem manaya s l'iftixar-a iy ɣari daywem ɣlařsab tudaṛt nney iy ɣarney d icten ak Siditney řisa Lmasih. ³² Nec meřa ɣlařsab n bnađem waha, mayemmi menɣeɣ ak řuhuc di tendint n Ufasus? Min ya rebheɣ? Imettinen meřa war d tnekkaren ca:

"Yallah a necceṭ a nesweṭ,
aqa tiwecca a nemmeṭ."

³³ War xeddɣeṭ ca ixef nwem:

"Tamɣacareṭ taɣeffant,
tđeyyaɣ ttarbiya tařebħant."

³⁴ Arrem-d fbaḥ nwem, war ḡeṣṣaṭ ca. Qqarey-awem manaya bac aḍ tseḍḥam li'anna feḃḡaḍ zzaywem ḍaysen feqfareṭ x Arebbi.

Ddat nni iy yarney ya yiḥin ḍi lqiyama

³⁵ Walakin ijjen aḍ yini: Imettinen, mammec d ya kkaren? Man ṣṣifet iy zi d ya ḍewfen? ³⁶ A wenni war ifhimen, taḥebbuyt nni iy tzerreḡed aḍ temmet zaḡma swadday n ucaḥ menbaḡd aḍ teḡmi. ³⁷ U min tzerreḡed cek nettaṭ war teḡi bu ḍ ṣṣifet nni iy d ya iḡmin. Lla, tzerreḡed yiḥ ij n tḥebbuyt waha n zzarriḡet n yirdan niḡ n ca n zzarriḡet nneḡnit. ³⁸ Tumma iticc-as Arebbi ij n ṣṣifet iy ya ixḍar netta. I kuḥ nnawḡ n zzarriḡet iticc-as ṣṣifet nnes nniṭ. ³⁹ Aysum ḡawed war iḡi bu marra kif-kif. Iryazen ḡarsen ij n nnawḡ n uysum. Lḡayawanaṭ ḡarsen aysum waḥeḍsen. Iḍaḍ ḡarsen aysum waḥeḍsen. Iseḥman ḡarsen ijjen nneḡnit waḥeḍsen. ⁴⁰ Ḥawed ḍinni ṣṣifaṭ n tmesḥayin iy iḡan ḍeg ujenna. ḍinni ḡawed ṣṣifaṭ n tmesḥayin iy iḡan ḍi tḡurt. Aceḡceḡ n min iḡan ḍeg ujenna netta ḍ ij n nnawḡ. Aceḡceḡ n min iḡan ḍi tḡurt netta ḍ ij n nnawḡ. ⁴¹ Tḥuct ḡares nnawḡ n uceḡceḡ nnes. Taziri ḡares nnawḡ n uceḡceḡ waḥeḍes. Iṭran ḡarsen nnawḡ waḥeḍsen. Ḥawed iṭran kuḥ ijjen aceḡceḡ nnes.

⁴² Ammu iy teḡa lqiyama n imettinen. Min izerreḡen aḍ ifna, min d itwasnekkaren aḍ idum. ⁴³ Ddat twazerreḡ ḍi feḍḍiḥet, twasnekkar-d ḍi ccenḡet. Twazerreḡ ḍi ḍḍuḡeḥ, twasnekkar-d ḍi jjeḥḍ. ⁴⁴ Twazerreḡ ḍ ij n ddat n bnaḍem, twasnekkar-d ḍ ij n ddat ruḥiya. Meḥa teḡa ddat n bnaḍem, teḡa ḡawed ddat ruḥiya. ⁴⁵ Ammu iqqar Lkitab: "Bnaḍem amezwaru iḡni ḍ Adam iḍweḥ ḍ buḥbeḥ iddaren." Adam aneggaru^p netta ḍ buḥbeḥ iseddaren. ⁴⁶ Min iḡan ruḥiya war d itis ca ḍ amezwaru. Lla, itas-d min iḡan n bnaḍem.

^p15.45 Adam aneggaru iḡni netta ḍ Ḥisa Lmasiḥ.

Menbağd itas-d min iğan ruhiya. ⁴⁷ Bnađem amezwaru itwaşneğ zeg ucař n t̄mur̄t, bnađem wis t̄nayen yusa-d zeg ujenna. ⁴⁸ Mammec iğa bnađem nni itwaşenğen zeg ucař, amenni iy ğan yiwđan itwaşenağen zeg ucař. Wa mammec iğa bnađem nni n ujenna, amenni iy ğan yiwđan n ujenna. ⁴⁹ U mammec netcabbah d̄i şşifet̄ n wenni itwaşenğen zeg ucař, amenni iy ya ncabbah d̄i şşifet̄ n wenni zeg ujenna.

⁵⁰ Fa qqareğ-awem ay ayt̄ma, qa aysum d̄ idammen war zemmaren ađ wart̄en d̄i řmulk ujenna. Min ifennan war iwarret̄ ca min war ifennin. ^{51–52} Aqa qqareğ-awem ij n t̄mesřayt̄ řmağna nnes inuffar: Qa war netmetti ca marra idneğ. Xmi ya işuđ zzammar aneggaru uca a niři nbeddeř marra d̄i şşifet̄ nneynit. Manaya ađ yiři değya deg yij n armec n t̄itt̄.⁹ Ađ işuđ zzammar nni t̄umma imettinen ađ d̄ twasnekkaren iğni ađ duman i řebda a niři nbeddeř d̄i şşifet̄ nneynit.

⁵³ Cuf, itxeşsa i manaya iy ifennan ađ iğmes s min war ifennin, d̄ min itmettan ađ iğmes s min war itmettin. ⁵⁴ Min ifennan xmi ya iğmes s min war ifennin, d̄ min itmettan ađ iğmes s min war itmettin, řexddennit ađ d̄ iffeğ min yurin d̄i Lkitab: "Řmewt̄ iseyřey-t̄ arbağ."

⁵⁵ Cem a Řmewt̄ hiwa, arbağ nnem mani iğa?

Cem a Řmewt̄ hiwa, t̄iqqest nnem mani teğa?

⁵⁶ Aqa řmewt̄ t̄iqqest nnes tas-d zi řmuğşiyet̄. Řmuğşiyet̄ t̄izemmar nnes tas-d zi Ccariğa. ⁵⁷ A neħmeđ Arebbi! Iticcaneğ netta bac a nerbeh s Sidit̄neğ Ğisa Lmasih̄.

⁵⁸ X manaya ay ayt̄ma iğizzen, beddeř nican maci akenniw senhezzen. Ĥawřet̄ řebda d̄i řxedmeř n Sidit̄neğ, t̄essnem belli řxedmeř nwem d̄i Sidit̄neğ war teği bu d̄ řbařet̄.

⁹15.51-52 Armec qqaren-t i uyemmez.

Şşadaqa i řmuminin şşaliħin dī tendint n Lquds

16¹ U ġlaħsab şşadaqa i řmuminin şşaliħin, swejdet kenniw mammec weşşiy tįjumaħ n řmuminin dī l'iqlim n Galatya. ² Dī nhar amezwaru n kuř simana, kur ijjen zzaywem itxeşsa ad ikkes can tmenyař ġlaħsab lmanda nnes ařent ixemmeř. Maci ař ya d aseħ ġad ad tebdam ad tesmunem tmenyař. ³ Menbaħd, iħni xmi iy d ġa awdeħ nec, ad ssekkeħ yinni iy ġa tsejlem dī tebrařin belli ddaysen ttiget ad raħen ad awin niřni şşadaqa nni iy tesmunem ġar Lquds. ⁴ Meřa labud ad raħey uřa d nec, akiđi raħen.

Arrasul Bulus d yinni iy kiđes ixedmen i Siditney

⁵ Fa xmi ġa ġduħ Masidunya, aħarwem d aseħ qa nec ad d kkeħ ssenni x Masidunya. ⁶ Imken akiđwem qqimey ij n řweqt niħ ad seħduħ řmecta ħima adayi tħawnem deg usafar inu mani ma ġa raħey. ⁷ War xsey ca akenniw zrey řexxu axawem d kkeħ waha. Lla, tmenniħ ġad akiwem qqimey ij n lmuđda meřa ixes Arebbi. ⁸ Nec ad qqimey dī tendint n Ufasus ař ġa d yaweđ Řġid n nhar wis xemsin. ⁹ Aqa tńurzem-ayi-d ij n tewwarř d tameqqrant i řxedmeř walakin yinni tħarrađen niřni mujud.

¹⁰ Meřa yusa-d Timuřawus thellam ddayes mliħ bac war ddayes itiři ca umnus li'anna netta itegg řxedmeř n Siditney amecnaw nec. ¹¹ Itxeşsa uřa d ijjen war ař iseħqari ca. Ĥawnem-t ġar usafar nnes bac aħari d iħqeb dī řehna, qa nec trajiy-t ak ayřmařney.

¹² U ġlaħsab umařney Apullus, ttareħ zzayes ařas ħima aħarwem d yas ak ayřmařney nneynit maca yugi ad d yas řexxu. Ad d yas xmi ġares ġa tįři ij n lfuřsa. ¹³ Iřit ġlalbal,

¹16.8 Řġid n nhar wis xemsin d ij n řġid n Ayt-Isra'il itas-d xemsin yum menbaħd i Řġid ameqqran nsen.

beddet̄ nican d̄i l'iman, ifit̄ d̄ iryazen, ifit̄ t̄jehdem. ¹⁴ Marra min ɣa t̄eggem kenniw teggem-t̄ s f̄emħibbet̄.

^{15–16} Aqa t̄essnem Stifanus d̄ f̄eh̄bab nnes d̄ niṭni iy yumnen d̄i Lmasih̄ d̄ imezwura d̄i l'iqlim n Uxaya, t̄ewwɣen ixef nsen ađ sexxaren i f̄muminin s̄saliħin. Tettarey z̄zaywem ay ayt̄ma ađasen t̄taɣem i yiwɗan-a am yina u d̄ yinni marra icarrcen d̄i f̄xedmet̄-a ccat̄en ɗayes tamara. ¹⁷ Nec farħey wami d̄ usin Stifanus d̄ Furtunawus d̄ Axeykus f̄aħeqqac ɣemmaren imucan nwem. ¹⁸ Niṭni sreyyħen uř inu d̄ wenni nwem. Iwa weqqareṭ iwɗan amecnaw yina.

Lxitam n t̄ebrat-a

¹⁹ T̄ijumaɣ n f̄muminin d̄i l'iqlim n Asya t̄seɣament-id xawem. Akilas d̄ Briskila d̄ yinni iġan d̄i jmaɣet̄ n f̄muminin d̄i t̄eddarṭ nsen t̄seɣamen-d xawem aṭtas d̄i Sidit̄ney. ²⁰ T̄seɣamen-d xawem marra aymaṭney. Seɣmem x wayawya s yijjen n s̄f̄am iřfa.

²¹ S̄f̄am-a uriy-t̄ nec Bulus s ufus inu. ²² Wenni war ixsen ca Sidit̄ney netta ađ itwaħarrem. Araħ-d a Mawlana! ²³ Arɗa n Sidit̄ney řisa akidwem yiři. ²⁴ F̄emħibbet̄ inu akidwem t̄iři marra idwem d̄i řisa Lmasih̄. Amin.